

Manual de usuario

LS60 Wireless

Índice

1. Introducción	5
2. Información general	6
2.1 Lectura y conservación del manual de usuario	6
2.2 Símbolo de advertencia/Definiciones de los términos	6
3. Desembalaje	7
4. En la caja	8
5. Puntas para el suelo opcionales	9
6. Configuración del LS60 Wireless	10
6.1 Ubicación y conexión de los altavoces	10
6.2 Ventilación	11
6.3 Seleccionar un router adecuado	12
6.4 Conexión a la red eléctrica	13
6.5 Integración	14
6.5.1 Instalación de la aplicación KEF Connect	14
6.5.2 Uso de dispositivos iOS	15
6.5.3 Uso de dispositivos Android	17
6.6 Configuración sin Wi-Fi	19
6.6.1 Modo sin wifi (wifi desactivado)	19
6.6.2 Modo no inalámbrico (wifi y Bluetooth desactivados)	19
7. Conexión e interfaz de control	20
7.1 Panel frontal	20
7.2 Panel trasero	21
7.3 Indicaciones led	23
7.4 Mando a distancia	24
7.5 Aplicación KEF Connect	25
8. Streaming por Wi-Fi	26
8.1 Protocolos de streaming inalámbrico	26
8.1.1 AirPlay	26
8.1.2 Google Cast	27
8.1.3 ROON Ready	29
8.1.4 Protocolos nativos de las aplicaciones de streaming de música	30
8.1.4.1 Spotify Connect	30
8.1.4.2 QPlay	31
8.1.4.3 TIDAL Connect	32
8.1.5 Streaming con la aplicación KEF Connect	33
8.1.5.1 Amazon Music	33
8.1.5.2 Deezer	33
8.1.5.3 Qobuz	33
8.1.5.4 Spotify	33
8.1.5.5 TIDAL	34
8.1.5.6 Radio por Internet	34
8.1.5.7 Podcasts	34
8.1.6 Reproducción UPnP	34
8.2 Consejos para elegir los protocolos de streaming	35
9. Streaming en varias habitaciones	36
9.1 AirPlay	36
9.2 Google Cast	36
9.3 ROON	39

10. Control de voz a través de dispositivos móviles.....	40
10.1 Siri.....	40
10.2 Asistente de Google.....	40
11. Reproducción por Bluetooth.....	41
11.1 Seleccionar el modo Bluetooth.....	41
11.2 Emparejamiento por Bluetooth.....	41
11.3 Controles de reproducción.....	42
12. Reproducción con entrada HDMI eARC.....	43
12.1 Conexión del cable HDMI.....	43
12.2 Seleccionar el modo TV.....	44
12.3 Controles de reproducción.....	44
13. Reproducción con entrada óptica	45
13.1 Conexión del cable óptico.....	45
13.2 Seleccionar el modo óptico.....	46
13.3 Controles de reproducción.....	46
14. Reproducción con entrada coaxial.....	47
14.1 Conexión de cable coaxial.....	47
14.2 Selección del modo coaxial.....	48
14.3 Controles de reproducción.....	48
15. Reproducción con entrada auxiliar.....	49
15.1 Conexión del cable auxiliar.....	49
15.2 Seleccionar el modo auxiliar.....	50
15.3 Controles de reproducción.....	50
16. Uso de la aplicación KEF Connect	51
16.1 Inicio.....	51
16.1.1 Vista general.....	51
16.1.2 Editar la pantalla de inicio.....	52
16.2 Mando a distancia.....	52
16.3 Contenido de música.....	53
16.3.1 Reproducir música desde servicios de streaming.....	54
16.3.1.1 Amazon Music.....	54
16.3.1.2 Deezer.....	55
16.3.1.3 Qobuz.....	56
16.3.1.4 Spotify.....	56
16.3.1.5 TIDAL.....	57
16.3.1.6 Radio por Internet.....	59
16.3.1.7 Podcasts.....	59
16.3.1.8 Estaciones personalizadas.....	60
16.3.2 Controles de reproducción.....	61
16.3.2.1 Pantalla de reproducción.....	61
16.3.2.2 Búsqueda.....	61
16.3.2.3 Favoritos.....	62
16.3.2.4 Cola de reproducción.....	63
16.3.2.5 Listas de reproducción.....	65
16.4 Ecualización	68
16.4.1 Modo normal.....	68
16.4.2 Modo experto.....	70
16.4.3 Selección de un perfil de sonido.....	73
16.4.4 Renombrar un perfil de sonido.....	73
16.4.5 Eliminar un perfil de sonido.....	74
16.5 Perfil.....	75

16.6	Seleccionar su altavoz.....	76
16.6.1	Mis altavoces y altavoces cercanos.....	76
16.6.2	Información del altavoz	77
16.7	Preferencias del altavoz.....	78
16.7.1	Opciones de encendido – Modo standby.....	78
16.7.2	Opciones de encendido – Segunda fuente de activación	78
16.7.3	Opciones de encendido: cambio automático a la fuente de TV.....	78
16.7.4	No molestar - led de espera.....	79
16.7.5	No molestar - Tono de inicio	79
16.7.6	Opciones del sistema de altavoces – Modo cable.....	79
16.7.7	Opciones del sistema de altavoces – Invertir altavoz I/D.....	79
16.7.8	Opciones del sistema de altavoces - Modo de alimentación KW-I	80
16.7.9	Opciones del sistema del subwoofer - Activación al encenderse.....	80
16.7.10	Opciones del sistema del subwoofer - Modo de activación KW-I (KC62/KF92).....	80
16.8	Volumen.....	81
16.8.1	Ajuste de visualización del volumen.....	81
16.8.2	Volumen del hardware.....	82
16.8.3	Sensibilidad del volumen del altavoz.....	82
16.8.4	Volumen máximo.....	82
16.8.5	Activar volumen.....	83
16.9	Rendimiento.....	84
16.9.1	Ajustes de transmisión – Calidad del audio.....	84
16.9.2	Calidad de la transmisión de audio	84
16.10	Actualización del firmware.....	86
16.10.1	Comprobación automática del firmware.....	86
16.10.2	Actualización manual del firmware.....	86
16.11	Aplicación.....	87
16.11.1	Configuración del tema - Tema.....	87
16.11.2	Ajustes del tema – Restablecer pantalla de inicio	87
16.11.3	Análisis – Mejorar aplicación/altavoz.....	87
16.12	Mando a distancia.....	88
16.13	Google Cast.....	88
16.14	Soporte.....	89
17.	Limpieza y mantenimiento.....	90
18.	Eliminación.....	91
18.1	Eliminación del embalaje.....	91
18.2	Eliminación de los altavoces.....	91
18.3	Eliminación de la batería.....	91
19.	P+F y resolución de problemas	92
19.1	Configuración	92
19.2	Reproducción y streaming.....	94
19.3	Resolución de problemas.....	96
19.4	Indicadores LED.....	100
20.	Apéndice.....	104
20.1	Especificaciones.....	104
20.2	Prueba de conexión de altavoces.....	107
20.3	Consumo de energía.....	112
20.4	Explicación de los símbolos	112
20.4.1	Símbolos de advertencia.....	112
20.4.2	Símbolos regionales.....	112
20.5	Códigos de comando IR.....	115

1. Introducción

Gracias por elegir el sistema de altavoces inalámbricos LS60 Wireless de KEF.

La innovación es lo que diferencia a KEF de sus competidores. Durante los últimos 60 años, KEF ha estado a la vanguardia de la investigación y el desarrollo de altavoces, diseñando altavoces líderes en su clase que han hecho frente a los desafíos de la reproducción de los últimos formatos musicales y los han reproducido con la mayor calidad posible. Este legado continúa hoy con el LS60 Wireless, nuestro potente sistema de altavoces HiFi inalámbricos para la era de la música digital.

Para celebrar nuestro 60.º aniversario, hemos combinado las tecnologías de algunos de nuestros mejores y más avanzados productos y los hemos empaquetado todos como nuestro primer altavoz inalámbrico activo de 3 vías de pie con un rendimiento inigualable, una experiencia de usuario intuitiva, una conectividad expansiva y un diseño excepcional.

Por favor, lea y siga este manual de usuario detenidamente antes de utilizar el sistema de altavoces.

2. Información general

2.1 Lectura y conservación del manual de usuario



Este manual de usuario acompaña al sistema de altavoces LS60 Wireless (en adelante, los "altavoces"), y contiene información importante sobre la configuración y el manejo.

Antes de utilizar sus altavoces, lea detenidamente este manual de usuario y la información de seguridad (manual por separado). Esto se aplica especialmente a la información de seguridad. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales o daños en los altavoces.

Conserve el manual de usuario y la información de seguridad para un uso posterior. Asegúrese de incluir el manual de usuario y la información de seguridad en caso de entregar los altavoces a terceros.

2.2 Símbolo de advertencia/Definiciones de los términos

En este manual de usuario se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.



¡ADVERTENCIA!

Este término/símbolo de advertencia designa un peligro de riesgo moderado que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves o incluso la muerte.



¡ATENCIÓN!

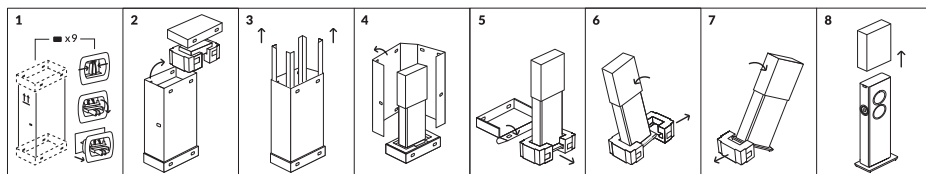
Este término de advertencia advierte de un posible daño material.



Este símbolo le proporciona información adicional útil sobre el manejo y el uso.

3. Desembalaje

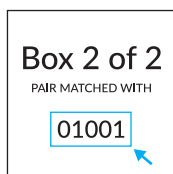
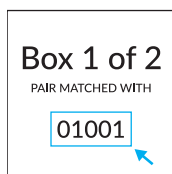
Siga las siguientes instrucciones para desembalar los altavoces.



1. Retire todos los dispositivos de cierre de la caja.
2. Retire la cubierta de la caja superior; la caja de accesorios y el inserto protector.
3. Retire los refuerzos de las esquinas.
4. Retire la caja exterior.
5. Abra la tapa de la caja inferior y saque el altavoz con los insertos protectores. Mueva el altavoz hasta donde quiera instalarlo.
6. Incline ligeramente el altavoz hacia un lado y retire uno de los insertos protectores.
7. Incline ligeramente el altavoz hacia otro lado y retire el segundo inserto protector.
8. Retire las cubiertas protectoras del altavoz (incluyendo las películas protectoras de las insignias del logotipo de KEF).

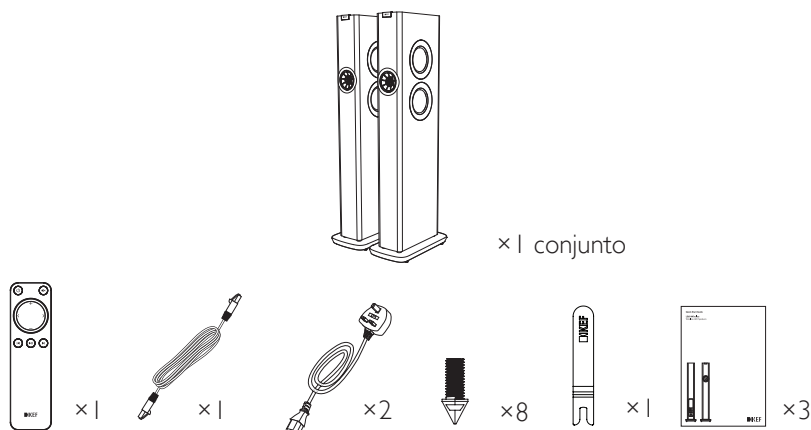


Su juego de altavoces viene embalado por separado en dos cajas con el mismo número de serie (véanse los ejemplos siguientes, que son las etiquetas que se encuentran en las cajas de embalaje). Los altavoces primarios y secundarios con el mismo número de serie se emparejarán automáticamente.



En caso de que los números de serie de las cajas de embalaje no coincidan, siga las instrucciones [aquí](#) para emparejarlos.

4. En la caja



1. Extraer los altavoces y los accesorios.

2. Comprobar la integridad del volumen de suministro:

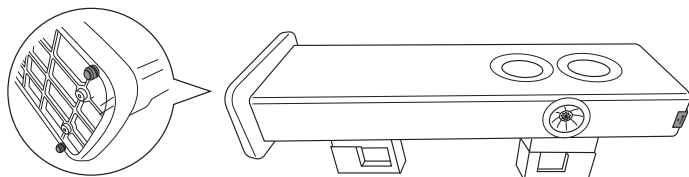
- 2 × altavoz (1 × altavoz primario, 1 × altavoz secundario)
 - 1 × mando a distancia (con 2 pilas AAA)
 - 1 × cable interaltavoz (longitud: 8 m)
 - 2 × cable de alimentación (longitud: 2 m, con enchufes específicos del país)
 - 8 × puntas para el suelo
 - 1 × llave
 - Material impreso: Guía de inicio rápido, información de seguridad e información sobre la garantía
3. Compruebe que los altavoces o cualquier pieza individual no presente daños. En ese caso, no utilice los altavoces y póngase en contacto con su distribuidor.

5. Puntas para el suelo opcionales

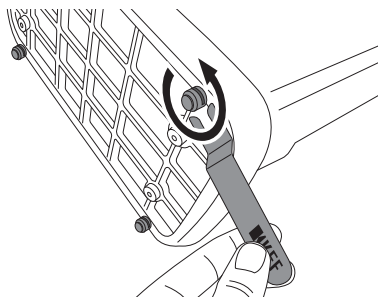
Los altavoces vienen preinstalados con patas planas. Para mejorar aún más la experiencia auditiva, las patas planas pueden sustituirse por las puntas para el suelo suministradas para aislar de las vibraciones.

Para reemplazar las puntas para el suelo:

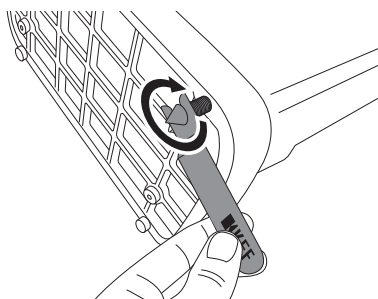
1. Coloque los altavoces en posición horizontal con la ayuda del material de embalaje suministrado. Las patas planas se encuentran en la parte inferior de los altavoces.



2. Con la llave suministrada, gire las patas planas en sentido contrario a las agujas del reloj para separarlas de la parte inferior de los altavoces.



3. Coloque las puntas para el suelo en la parte inferior de los altavoces. Gire las puntas para el suelo en el sentido de las agujas del reloj con la llave hasta que queden fijadas.



6. Configuración del LS60 Wireless

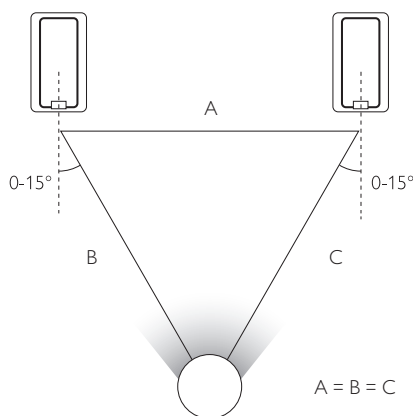
6.1 Ubicación y conexión de los altavoces

- Los altavoces deberían colocarse sobre una superficie lisa y nivelada sin vibraciones.
- Los paneles laterales de los altavoces deben tener una distancia mínima de 7,5 cm de otros objetos.
- Los dos altavoces se diferencian entre el altavoz primario y el altavoz secundario. Por defecto, el altavoz primario es el canal derecho* y debería colocarse a mano derecha, si mira los altavoces de frente.

*Los canales izquierdo y derecho se pueden intercambiar a través de la aplicación KEF Connect.

Véase el capítulo "[Opciones del sistema de altavoces – Invertir altavoz I/D](#)".

- Para obtener la mejor experiencia estéreo, el mejor escenario sonoro y una conexión estable, coloque los altavoces a una distancia mínima de 1,25 metros.
- La distancia óptima entre los altavoces y el oyente dependerá de la distancia de separación entre el altavoz primario y secundario, o viceversa. Intente mantener la misma distancia al oyente para formar un triángulo equilátero.



- Los dos altavoces ya están emparejados y se conectarán automáticamente entre sí de forma inalámbrica (resolución: 96 kHz/24 bits). Si prefiere una resolución más alta (192 kHz/24 bits) o sufre frecuentes caídas de audio debido a las interferencias, utilice el cable interaltavoz suministrado (longitud: 8 m) para conectar los dos altavoces (véase el capítulo "[Panel trasero](#)").
- Si se prefiere un cable interaltavoz de alta calidad, se recomienda el [cable K-Stream](#).



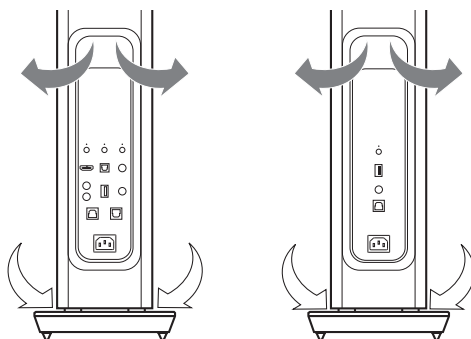
Distancia máxima entre los dos altavoces

Modo inalámbrico	Hasta 8 metros. Tenga en cuenta que las interferencias de radiofrecuencia, incluyendo Wi-Fi, Bluetooth, microondas y dispositivos IoT, pueden reducir esta distancia.
Modo por cable	Utilice el cable interaltavoz suministrado o un cable Cat-6 de Ethernet apantallado. La longitud del cable debe estar dentro de los 10 metros.

- También puede modificar la configuración en la aplicación KEF Connect para que se adapte mejor a su entorno acústico.

6.2 Ventilación

Para la refrigeración de las partes internas, el aire se introduce en los altavoces desde la parte inferior y se expulsa a través de las aberturas situadas sobre las conexiones traseras. No bloquee estas aberturas para obtener los mejores efectos de refrigeración.



6.3 Seleccionar un router adecuado

Los altavoces deben estar "integrados" en la red Wi-Fi (véase el capítulo "[Integración](#)") para obtener la mejor calidad de sonido, la transmisión inalámbrica y un control completo.

Requisitos técnicos de su router

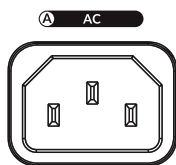
- Estándar de red: IEEE 802.11a/b/g/n/ac, IPv4, IPv6,
- Banda de frecuencias: banda dual, 2,4 GHz / 5 GHz



- Se recomienda una red Wi-Fi de 5 GHz para una transmisión estable, especialmente para música de alta resolución.
- **Conectarse a una red de invitados, de oficina o pública:** Las redes de oficina, hoteles, invitados y públicas a menudo incluyen seguridad adicional o métodos de autenticación que podrían evitar la conexión de los altavoces. Es posible que necesite la ayuda del administrador de red para configurar la red y permitirle disfrutar de una funcionalidad total al utilizar este tipo de redes.

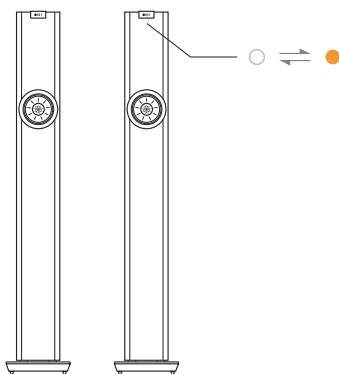
6.4 Conexión a la red eléctrica

1. Conecte los cables de alimentación a los conectores de entrada de CA (A) de los paneles traseros de los altavoces primario y secundario.



2. Conecte el enchufe de alimentación en las salidas/tomas de corriente.

Después de conectar la alimentación con éxito, el indicador led del altavoz primario parpadeará en blanco y ámbar. Los altavoces estarán ahora listos para "integrarse" en su red Wi-Fi personal a través de la aplicación KEF Connect (véase el capítulo "[Integración](#)").



6.5 Integración

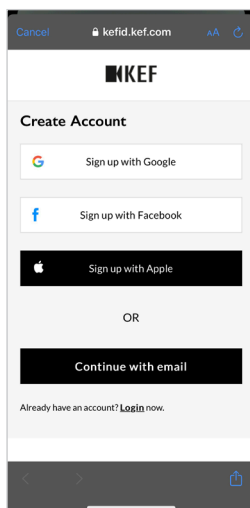
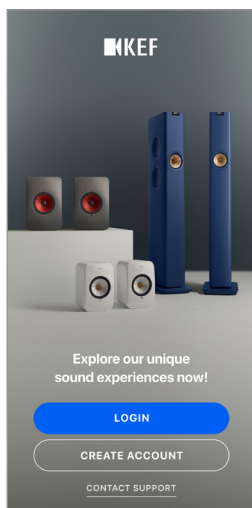
6.5.1 Instalación de la aplicación KEF Connect

Instale la aplicación KEF Connect en su dispositivo móvil para que los altavoces se conecten a su red Wi-Fi personal.

1. Busque "KEF Connect" en la App Store o en Google Play Store para descargar e instalar la aplicación KEF Connect en su dispositivo iOS* o Android**.



2. Abra la aplicación KEF Connect en su dispositivo y cree una cuenta de usuario. Puede iniciar sesión con su cuenta existente de Facebook, Google o Apple, o crear una nueva cuenta de KEF con la dirección de correo electrónico.



Como estamos mejorando constantemente nuestra aplicación, las pantallas anteriores pueden diferir de la última versión.

* Requiere iOS 14 o superior. Consulte la App Store para conocer los requisitos más recientes (sujeto a modificación).

** Requiere Android 10 o superior. Consulte Google Play para conocer los requisitos más recientes (sujeto a modificación).

6.5.2 Uso de dispositivos iOS

1. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a la red a la que quiere incorporar sus altavoces.
2. Abra la aplicación KEF Connect en su dispositivo móvil.
3. Seleccione "LS60 Wireless" en "Speakers nearby" (Altavoces cercanos).

Los altavoces con la señal de advertencia (⚠️) aún no están configurados. Seleccione los altavoces con esta marca de advertencia para "integrarlos".

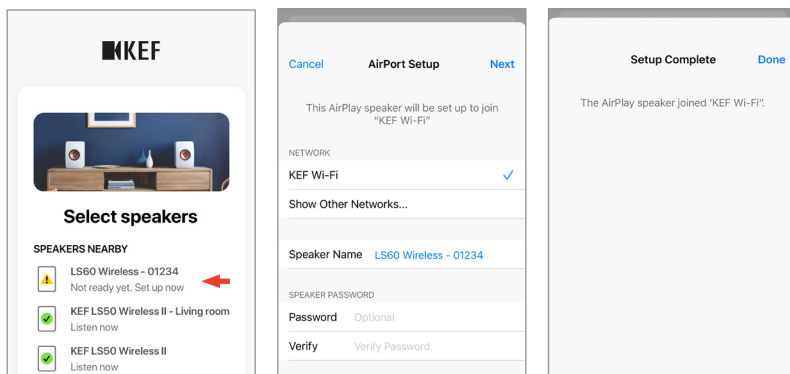
Los altavoces con la marca de verificación (✅) están listos para ser utilizados. Este icono se mostrará en altavoces ya integrados o conectados directamente a la red por cable.

4. Seleccione su red Wi-Fi local. Pulse "Next" (siguiente) para iniciar el proceso de integración.

Puede cambiar el nombre a los altavoces pulsando en "Speaker name" (nombre del altavoz).

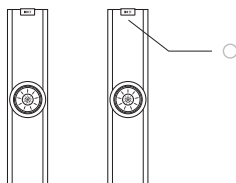
5. El proceso de integración se llevará a cabo automáticamente. Pulse "Done" (listo) cuando el proceso haya finalizado.

[Paso 3–5]





- El indicador led del altavoz primario se ilumina brevemente en blanco y luego se apaga cuando los altavoces se conectan correctamente.



- Una vez conectados, podría recibir una notificación emergente en caso de que haya alguna actualización de firmware disponible. Siga las instrucciones de la aplicación KEF Connect para completar el proceso de actualización.

6.5.3 Uso de dispositivos Android

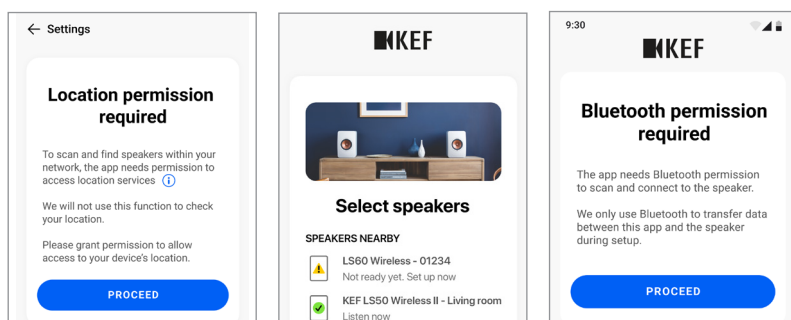
1. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a su red Wi-Fi local.
2. Abra la aplicación KEF Connect en su dispositivo móvil.
3. Permita a la aplicación acceder a la ubicación de su dispositivo cuando se lo solicite.
4. Seleccione “LS60 Wireless” en “Altavoces cercanos”.

Los altavoces con la señal de advertencia () aún no están configurados.

Los altavoces con la marca de verificación () están listos para ser utilizados.

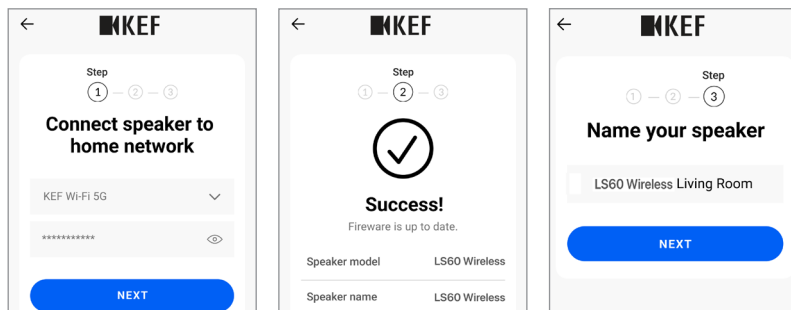
5. Permita a la aplicación acceder al Bluetooth de su dispositivo cuando se lo solicite.

[Pasos 3–5]



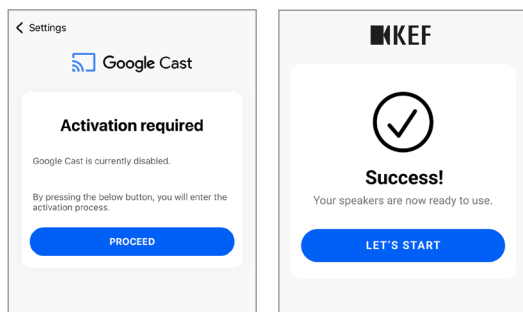
6. Pulse “Choose a Wi-Fi network” (Seleccionar una red Wi-Fi).
7. Seleccione su red Wi-Fi local y, a continuación, pulse “OK”.
8. Introduzca la contraseña de su red Wi-Fi local y, a continuación, pulse “Next” (Siguiente).
9. El proceso de conexión se llevará a cabo automáticamente. Pulse “Next” (Siguiente) cuando el proceso haya finalizado.

[Pasos 8-9]

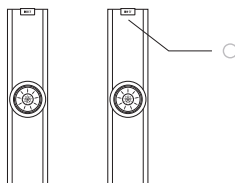


10. Es posible que deba actualizar el firmware si hay disponible una nueva versión. Pulse "Next" (Siguiente) cuando la actualización haya finalizado.
11. Si lo prefiere, cree un nombre para los altavoces y, a continuación, pulse "Next" (siguiente). Este nombre se utilizará para las conexiones por Wi-Fi y Bluetooth.
12. Active el Google Cast o configúrelo más tarde en "Settings" (Configuración).
13. Pulse "Let's start" (Comenzar) para disfrutar de sus altavoces.

[Pasos 12-13]



- El indicador led del altavoz primario se ilumina brevemente en blanco y luego se apaga cuando los altavoces se conectan correctamente.



- Una vez conectados, podría recibir una notificación emergente en caso de que haya alguna actualización de firmware disponible. Siga las instrucciones de la aplicación KEF Connect para completar el proceso de actualización.
- Las últimas operaciones de la aplicación Google Home pueden diferir de las anteriores.

6.6 Configuración sin Wi-Fi

Asegúrese de que el firmware del altavoz esté actualizado a la versión V2.6.120 o superior. El modo no inalámbrico existe recién a partir del número de serie LS60W12509S29R6G.

6.6.1 Modo sin wifi (wifi desactivado)

Puede configurar los altavoces sin una red de wifi. Sin embargo, esto limitará los controles y funcionalidades de los altavoces. Además, las actualizaciones y funciones importantes de la aplicación KEF Connect se omitirán sin conexión Wi-Fi.

1. Para configurarlos sin conexión Wi-Fi, conecte el cable de alimentación al conector de entrada de CA en la parte trasera del altavoz primario. El indicador LED del altavoz primario parpadeará en colores blanco y ámbar.
2. Apunte el mando a distancia hacia el altavoz primario.
3. Mantenga pulsado el botón Mute del mando a distancia durante 5 segundos hasta que el indicador LED del altavoz primario parpadee en colores azul y ámbar. Esto indica que el modo wifi está desactivado.

En este modo, tendrá acceso a los modos Bluetooth, TV, Óptico, Coaxial y Entrada Auxiliar.

Para volver a utilizar los altavoces con una conexión de wifi, es necesario restablecerlos, consulte el capítulo ["Restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica"](#).

6.6.2 Modo no inalámbrico (wifi y Bluetooth desactivados)

Puede configurar los altavoces sin una conexión inalámbrica. Sin embargo, esto limitará los controles y funcionalidades de los altavoces. Además, las actualizaciones y funciones importantes de la aplicación KEF Connect se omitirán sin conexión Wi-Fi.

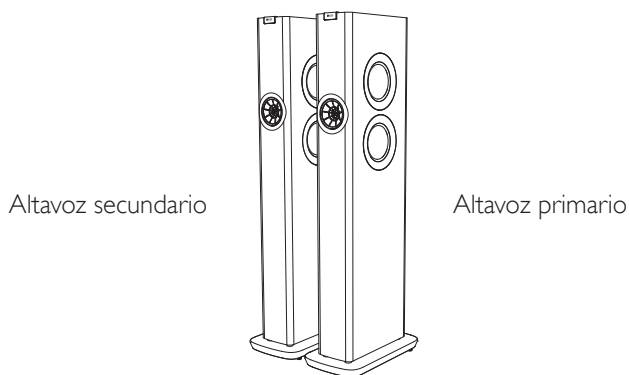
1. Para configurarlos sin conexión Wi-Fi, conecte el cable de alimentación al conector de entrada de CA en la parte trasera del altavoz primario. El indicador LED del altavoz primario parpadeará en colores blanco y ámbar.
2. Apunte el mando a distancia hacia el altavoz primario.
3. Mantenga pulsado el botón Play/Pause (reproducir/pausa) del mando a distancia durante 5 segundos hasta que el indicador LED del altavoz primario parpadee en azul y ámbar. Esto indica que los modos wifi y Bluetooth están desactivados.

En este modo, tendrá acceso a los modos TV, Óptico, Coaxial y Entrada Auxiliar.

Para reanudar el uso de los altavoces con conexiones de wifi y Bluetooth, los altavoces deben restablecerse, consulte el capítulo ["Restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica"](#).

7. Conexión e interfaz de control

7.1 Panel frontal



- Puede encontrar una luz indicadora led debajo del logotipo de KEF de cada altavoz.
- El receptor IR (infrarrojo) para el control remoto se puede encontrar en el altavoz primario debajo de la insignia del logotipo de KEF.

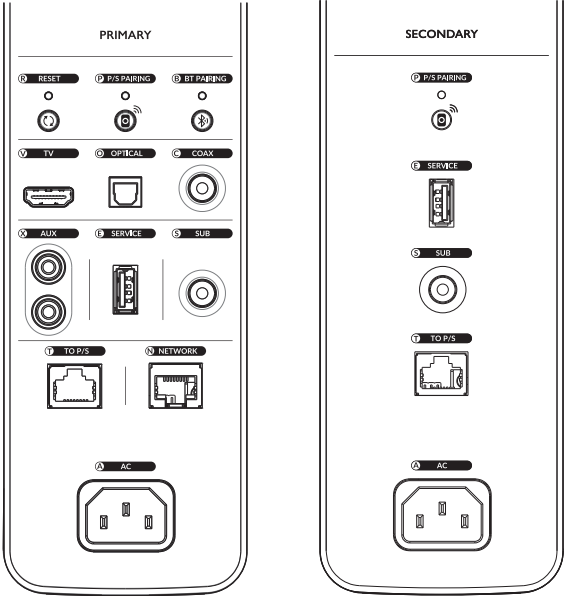


Durante el funcionamiento normal, el indicador led del altavoz secundario no se iluminará.

El indicador led del altavoz secundario solo se enciende cuando:

- El altavoz secundario está inicialmente conectado a la corriente y funciona correctamente. El indicador led se encenderá brevemente en color ámbar y luego se apagará.
- Se ha producido un error.

7.2 Panel trasero



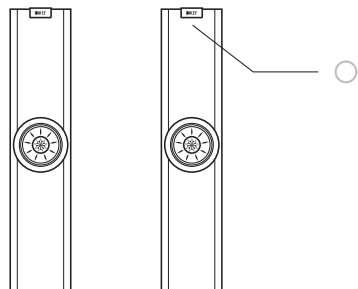
Los controles y conexiones se encuentran en el panel trasero de cada uno de los altavoces, marcados tal y como se muestra.

R	Botón de restablecimiento a los ajustes de fábrica	Restablece los altavoces a los ajustes por defecto de fábrica (incluyendo los ajustes de red y todas las preferencias del sistema y EQ). Pulsar el botón y mantenerlo pulsado hasta que el indicador luminoso sobre el botón parpadee.
P	Botón de emparejamiento P/S	Restablece la conexión entre el altavoz primario y el altavoz secundario en caso de que la conexión se pierda.
B	Botón de emparejamiento por Bluetooth	Habilita el emparejamiento por Bluetooth. Los altavoces estarán listos para emparejarse con un nuevo dispositivo. Cualquier dispositivo Bluetooth conectado se desconectará.
V	Puerto de TV	Reproduce la entrada de audio de una fuente (por ejemplo, el puerto eARC del televisor) a través de un cable HDMI.

O	Jack de entrada óptica	Reproduce la entrada de audio de una fuente (por ejemplo, un reproductor de Blu-ray, caja de cables) a través de un cable óptico.
C	Toma de entrada coaxial	Reproduce la entrada de audio de una fuente (por ejemplo, un reproductor de audio) a través de un cable coaxial.
X	Jack de entrada auxiliar	Reproduce la entrada de audio de una fuente (por ejemplo, un tocadiscos con etapa de fono) a través de un cable RCA.
E	Puerto de servicio	Puerto de conexión para el servicio.
S	Jack de salida para subwoofer	Conecta un subwoofer a los altavoces a través de un cable RCA.
T	Puerto de conexión primario/secundario	Conecta el altavoz primario y el altavoz secundario con el cable interaltavoz.
N	Puerto de red	Conecta los altavoces a un router a través de un cable LAN. Este puerto tiene un código de color amarillo.
A	Conector de entrada de CA	Conecta los altavoces a la fuente de alimentación a través de los cables de alimentación.

7.3 Indicaciones led

El estado de conexión y funcionamiento puede comprobarse fácilmente a través de los colores y patrones del indicador led del altavoz primario.

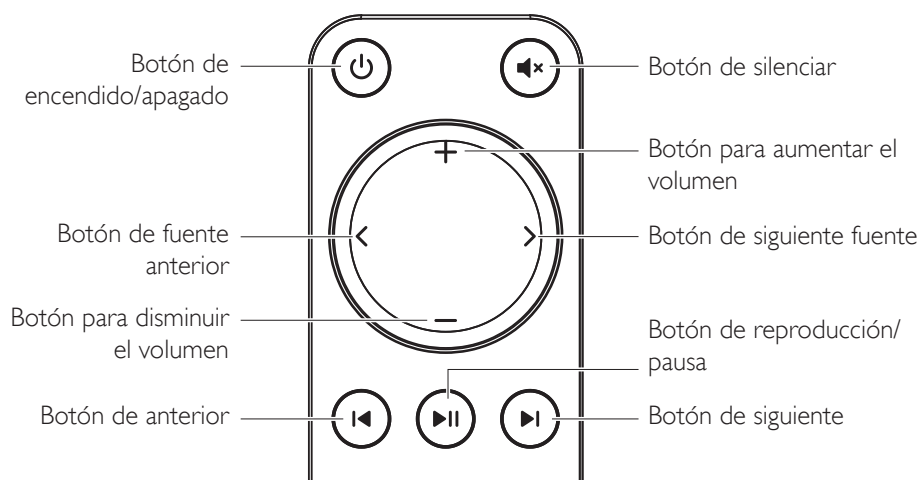


Patrón	Estado
 Parpadeo blanco y ámbar	Los altavoces están listos para conectarse a una red Wi-Fi. Inicie la aplicación KEF Connect para configurar los altavoces.
 Ámbar sólido*	Los altavoces están en modo de espera y conectados a una red Wi-Fi.
 Blanco sólido*	Los altavoces funcionan en modo Wi-Fi.
 Verde sólido*	Los altavoces funcionan en modo Spotify Connect.
 Azul sólido*	Los altavoces están funcionando en modo Bluetooth y un dispositivo ya está emparejado con los altavoces.
 Azul claro sólido*	Los altavoces funcionan en modo TV.
 Color magenta sólido*	Los altavoces funcionan en modo óptico.
 Color lavanda sólido*	Los altavoces funcionan en modo coaxial.
 Amarillo sólido*	Los altavoces funcionan en modo AUX.

*El indicador led se ilumina brevemente y se apaga cuando no hay interacciones activas con los altavoces (por ejemplo, al controlar la reproducción o el volumen).

 Para ver la lista completa de colores y diseños, consulte el capítulo "Indicadores LED".

7.4 Mando a distancia



- Inserte dos pilas AAA en el compartimento de las pilas antes de utilizarlo. Para ello, abra el compartimento deslizando la tapa de la parte trasera e inserte las pilas según su polaridad (+/-). Cierre la tapa del compartimento de las pilas cuando haya finalizado.
- Oriente el mando a distancia hacia el receptor de IR ubicado en el panel frontal del altavoz primario. Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el altavoz primario durante su uso.
- Si el mando a distancia falla o deja de funcionar, es posible que las pilas se estén agotando. Sustituya las pilas para ver si este es el caso.

7.5 Aplicación KEF Connect

La aplicación KEF Connect le permite configurar los altavoces, aplicar ajustes del sonido, encender/apagar los altavoces, cambiar entre diferentes fuentes de sonido, así como acceder y reproducir su música por streaming o la música almacenada en servidores multimedia.



Para información más detallada, véase el capítulo "[Uso de la aplicación KEF Connect](#)".

8. Streaming por Wi-Fi

8.1 Protocolos de streaming inalámbrico



Para transmitir audio a los altavoces, su dispositivo móvil deberá estar conectado a la misma red Wi-Fi que los altavoces. Los altavoces pueden encenderse desde el modo en espera (standby) a través de todos los protocolos de streaming inalámbrico.

8.1.1 AirPlay

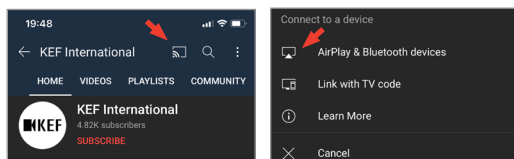
AirPlay le permite compartir la salida de audio de dispositivos Apple con los altavoces.



1. Inicie la reproducción de música o vídeo en su dispositivo iOS.
2. Para la transmisión de música, toque el icono de AirPlay (📶) en la pantalla de reproducción.



Para la transmisión de audio desde la aplicación YouTube, toque el icono de conexión (📶) en la pantalla de reproducción y luego toque el icono de AirPlay (📶).



3. Seleccione "LS60 Wireless" (o el nombre que haya creado para los altavoces) en el menú de selección para iniciar la transmisión.



La disponibilidad para la transmisión depende de la compatibilidad de la aplicación.

8.1.2 Google Cast

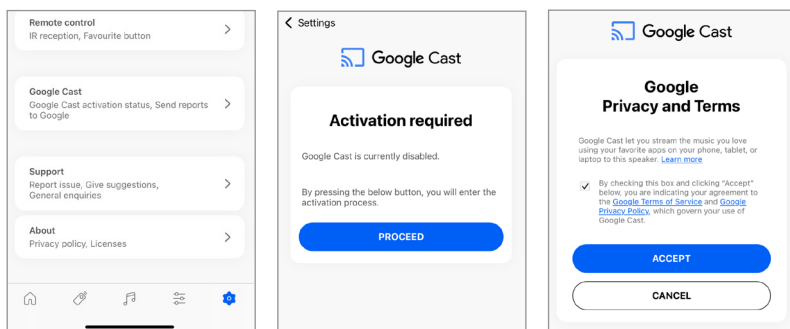
Si su dispositivo es compatible con Google Cast, puede transmitir la salida de audio del dispositivo a los altavoces.



Para activar el Google Cast:

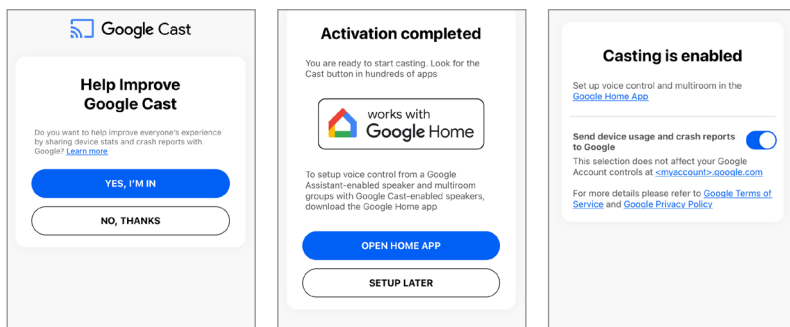
1. Pulse “Google Cast” en “Settings” (Configuración) en la aplicación KEF Connect.
2. Pulse “Proceed” (Continuar).
3. Acepte los términos y condiciones y, a continuación, pulse “Accept” (Aceptar).

[Pasos 1-3]



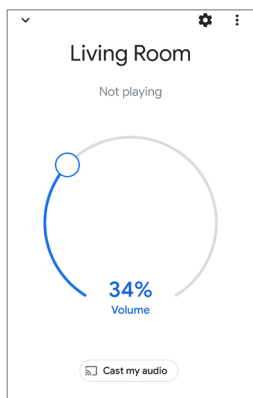
4. Decida si desea compartir las estadísticas de dispositivos e informes de fallos y pulse las opciones correspondientes.
5. Una vez completada la activación, pulse “Open Home App” (Abrir aplicación de inicio) o “Set up later” (Configurar más tarde).
6. Ahora está habilitada la emisión.

[Pasos 4-6]



Para emitir la salida de audio:

1. Inicie la reproducción de música o vídeos en su dispositivo Google Cast.
2. En la aplicación Google Home, toque "LS60 Wireless" (o el nombre que haya creado para los altavoces).
3. Toque "Cast my audio" (emitir mi audio).



- La disponibilidad para la transmisión depende de la compatibilidad de la aplicación.
- Las últimas operaciones de la aplicación Google Home pueden diferir de las anteriores (según los cambios realizados por la aplicación Google Home).

8.1.3 ROON Ready

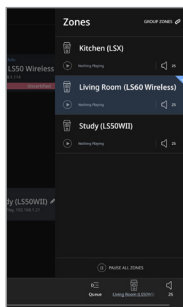


Roon es un sistema de gestión de música de gran calidad que reúne música de una unidad NAS, música almacenada localmente (es decir, en su ordenador), servicios compatibles con streaming y Dropbox para crear una revista sobre su música en la que pueda realizar búsquedas y navegar. Los altavoces cuentan con la certificación "Roon Ready". Para obtener más información sobre Roon, visite roonlabs.com.

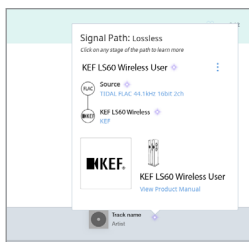
1. Habilite los altavoces en el menú Audio.



2. Para transmitir música, haga clic en el "Zone Picker" (selector de zona) junto al volumen en el pie de página de Roon y luego seleccione "KEF LS60 Wireless" (o el nombre que haya creado para los altavoces) de la lista de dispositivos.



3. Podrá consultar la ruta de transmisión haciendo clic en la pequeña luz de color del pie de página.



8.1.4 Protocolos nativos de las aplicaciones de streaming de música

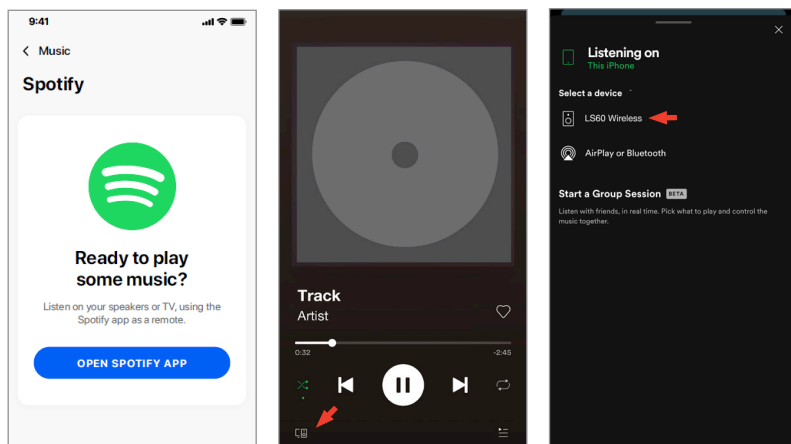
8.1.4.1 Spotify Connect



Spotify es un servicio de streaming de música y podcasts que le ofrece acceso a millones de canciones y otros contenidos de artistas de todo el mundo. Los altavoces pueden utilizar Spotify Connect.

1. Navegue y seleccione música para reproducir en la aplicación de Spotify.
2. Pulse el icono del dispositivo  en la parte inferior de la pantalla de reproducción.
3. Seleccione “LS60 Wireless” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en el menú de selección para iniciar la transmisión.

[Paso 1–3]

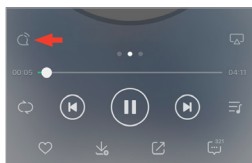


8.1.4.2 QPlay



QQ Music es uno de los servicios de streaming de música más conocidos de China. QPlay le permite transmitir música directamente desde la aplicación QQ Music. Los altavoces pueden utilizar la función QPlay.

1. Para transmitir música, abra la aplicación QQ Music y habilite QPlay en los ajustes.
2. Navegue y reproduzca música.
3. Pulse el icono de QPlay (🔊) en la pantalla de reproducción.



4. Seleccione “KEF LS60 Wireless” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en la lista de dispositivos para iniciar la transmisión.



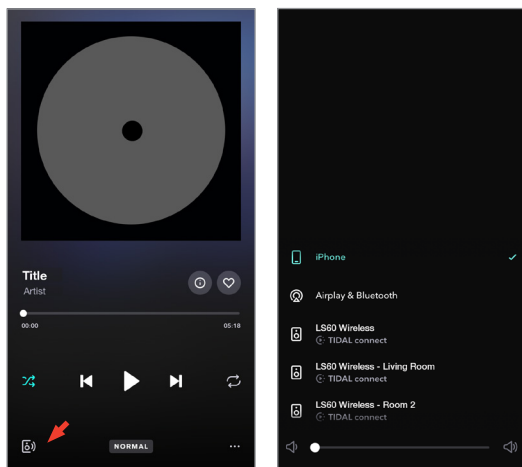
8.1.4.3 TIDAL Connect

TIDAL connect

TIDAL es un servicio de streaming de música, podcasts y vídeo de suscripción que combina audio sin pérdidas y vídeos de música en alta definición con contenido exclusivo y funciones especiales de música. Los altavoces pueden utilizar la función TIDAL Connect para la transmisión de música.

1. Para transmitir música, seleccione el contenido que quiera reproducir en la aplicación TIDAL Connect y luego seleccione el icono de conexión () en la pantalla "Now Playing" (reproduciendo ahora).
2. Seleccione "LS60 Wireless" (o el nombre que haya creado para los altavoces) de la lista de dispositivos cercanos para emparejarlos con la aplicación Tidal Connect y empezar a transmitir.

[Paso 1-2]



8.1.5 Streaming con la aplicación KEF Connect



La aplicación KEF Connect ofrece acceso directo a diferentes servicios de streaming de música para su reproducción a través de los altavoces. Para obtener información más detallada, véase el capítulo "[Reproducir música desde servicios de streaming](#)".

8.1.5.1 Amazon Music



Amazon Music es una plataforma de streaming de música y una tienda de música en línea operada por Amazon. Puede acceder a su cuenta de Amazon Music a través de la aplicación KEF Connect para transmitir música a los altavoces. El audio de alta resolución es compatible con la suscripción a Amazon Music Unlimited.

8.1.5.2 Deezer



Deezer es un servicio en línea de streaming de música. Permite a los usuarios escuchar música de una amplia gama de discográficas en diferentes dispositivos en línea y sin conexión. Puede acceder a su cuenta de Deezer a través de la aplicación KEF Connect para transmitir música a los altavoces.

8.1.5.3 Qobuz



Qobuz es un servicio de streaming y descarga de música que ofrece streaming de alta resolución a sus suscriptores. Puede acceder a su cuenta de Qobuz a través de la aplicación KEF Connect para transmitir música a los altavoces.

8.1.5.4 Spotify



A través de la aplicación KEF Connect, se le solicitará que abra la aplicación de Spotify en su dispositivo para transmitir música a los altavoces. Véase el capítulo "[Spotify Connect](#)".

8.1.5.5 TIDAL



TIDAL es un servicio de streaming de música, podcasts y vídeo de suscripción que combina audio sin pérdidas y vídeos de música en alta definición con contenido exclusivo y funciones especiales de música. Puede acceder a su cuenta de TIDAL a través de la aplicación KEF Connect para reproducir audio de alta resolución. Se requiere una suscripción válida de tipo Hi-Fi.

8.1.5.6 Radio por Internet

La aplicación KEF Connect ofrece acceso a miles de emisoras de radio por Internet de todo el mundo, ofreciendo música, noticias y tertulias.

8.1.5.7 Podcasts

La aplicación KEF Connect ofrece acceso a una gran variedad de podcasts sobre infinidad de géneros y temas.

8.1.6 Reproducción UPnP

Puede reproducir archivos de música compatibles almacenados en la librería de un servidor multimedia conectado (por ejemplo, unidad NAS a través de uPnP). El servidor multimedia deberá estar en la misma red que los altavoces.

8.2 Consejos para elegir los protocolos de streaming

Recomendaciones sobre las mejores opciones de streaming inalámbrico en relación a aplicaciones multimedia/de música en sus dispositivo móviles.

Aplicación	Protocolo de streaming inalámbrico					
	AirPlay	Google Cast	ROON Ready	Protocolo nativo de las aplicaciones de streaming de música	Aplicación KEF Connect	Bluetooth
Spotify	✓	✓	–	Spotify Connect ✓	–	✓
TIDAL	✓	✓	✓	TIDAL Connect ✓	✓	✓
QQ Music	✓	✓	–	QPlay ✓	–	✓
Apple Music	✓	✓	–	–	–	✓
Amazon Music	✓	✓	–	–	✓	✓
Deezer	✓	✓	–	–	✓	✓
Qobuz	✓	✓	✓	–	✓	✓
Radio por Internet	✓	✓	–	–	✓	✓
Podcast de audio	✓	✓	–	–	✓	✓
YouTube (audio)	✓	✓	–	–	–	✓
YouTube Music	✓	✓*	–	–	–	✓

✓ = compatible

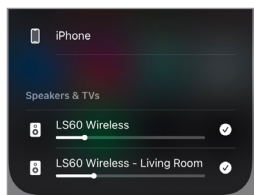
✓ = compatible y recomendado para la mejor calidad de audio y estabilidad de la transmisión.

*Solo disponible con una cuenta de Youtube Music Premium.

9. Streaming en varias habitaciones

9.1 AirPlay

Apple AirPlay puede ampliar los altavoces para que formen parte de un sistema de música de varias habitaciones que pueda controlarse con dispositivos iOS. Si dispone de más de un par de altavoces AirPlay conectados a la misma red, seleccione los pares para reproducir la misma salida de audio al mismo tiempo.



Podrá controlar el volumen de los altavoces individualmente o juntos como un grupo.

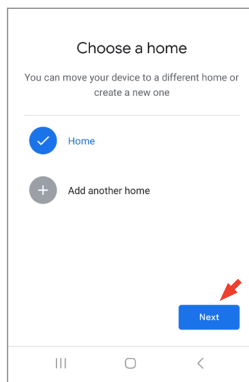
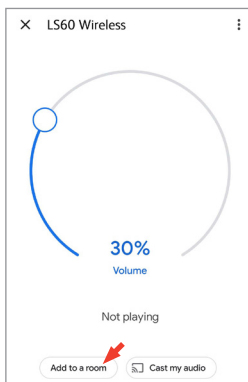
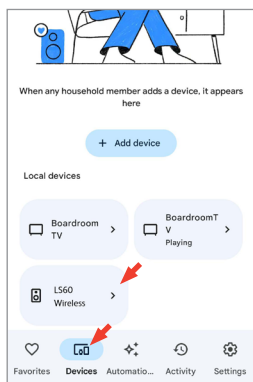
Nota: Los altavoces con AirPlay heredado (AirPlay 1) no son compatibles con la transmisión multisala.

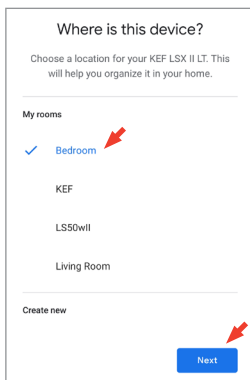
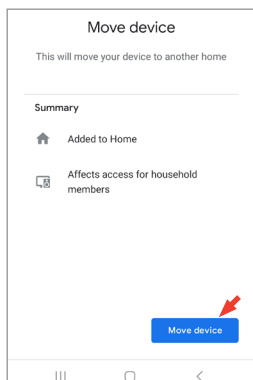
Para obtener más ayuda, visite [Apple](https://apple.com).

9.2 Google Cast

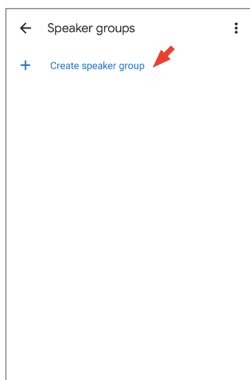
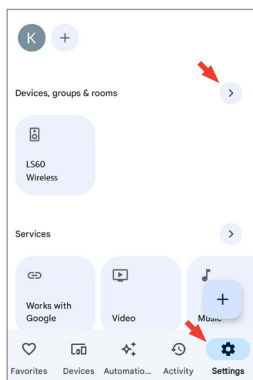
Puede agrupar los altavoces y dispositivos Google Cast para disfrutar de música sincronizada en toda la casa.

1. Asegúrese de haber aceptado los requisitos de Google Cast.
2. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a la misma red Wi-Fi o vinculado a la misma cuenta que sus altavoces.
3. Abra la aplicación Google Home.
4. Siga las instrucciones de la aplicación para añadir "LS60 Wireless" a "Home" (Inicio).

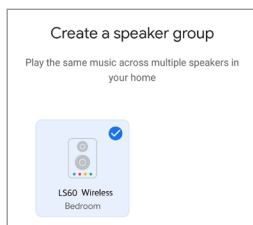




5. Pulse “Settings” (Configuración) y, a continuación, en el icono “>” en la sección “Devices, groups and rooms” (Dispositivos, grupos y salas).

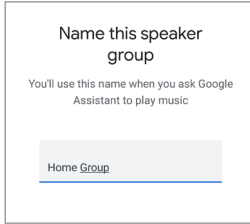


6. Pulse cada dispositivo (incluyendo los conjuntos de altavoces) que quiera añadir al grupo. Una marca de verificación aparecerá junto a cada dispositivo seleccionado.



7. Pulse “Next” (siguiente).

8. Introduzca un nombre para su grupo.



Name this speaker
group

You'll use this name when you ask Google
Assistant to play music

Home Group

9. Pulse “Save” (guardar).

9.3 ROON

Con la certificación Roon Ready, los altavoces son compatibles con la función de streaming en varias habitaciones de Roon.

Room es compatible con "Zone Grouping" (agrupamiento de zonas), o con la sincronización de la reproducción del audio en varias zonas dentro de su casa. Tenga en cuenta que las "zonas" solo pueden agruparse con otras zonas del mismo tipo (por ejemplo, RAAT, AirPlay, etc.).

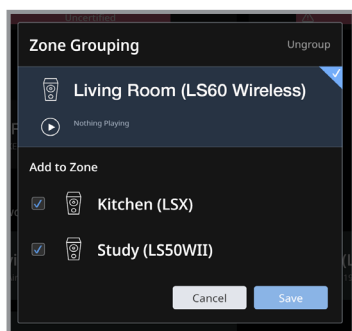
1. Para agrupar zonas, seleccione la zona que esté controlando en el escritorio y en la interfaz de la tableta haciendo clic en "Zone Picker" (selector de zonas) en el pie de página, junto al volumen.

En un teléfono, seleccione haciendo clic en "Switch Zone" (cambiar zona) debajo del volumen.

2. Pulse "Group Zones" (agrupar zonas). Se mostrarán las zonas disponibles para su agrupado.



3. Seleccione la/s zona/s a añadir y, a continuación, pulse "Save" (guardar).



Los altavoces de las zonas agrupadas transmitirán la misma salida de audio.

Para obtener más ayuda, visite [ROON](https://roonlabs.com/roon).

10. Control de voz a través de dispositivos móviles

10.1 Siri

Puede utilizar Siri para controlar la reproducción (p. ej., pasar pistas, controlar el volumen), mientras su dispositivo móvil iOS transmite música a los altavoces.



10.2 Asistente de Google

Puede utilizar el Asistente de Google para controlar la reproducción (p. ej., pasar pistas, controlar el volumen), mientras su dispositivo móvil Android transmite música a los altavoces.

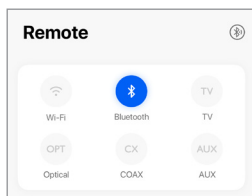


11. Reproducción por Bluetooth

Puede emparejar sus dispositivos Bluetooth (p. ej., ordenadores) con los altavoces a través de la conexión por Bluetooth. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión por Bluetooth.

11.1 Seleccionar el modo Bluetooth

- En la aplicación KEF Connect, toque el botón Bluetooth (B) para cambiar al modo Bluetooth.



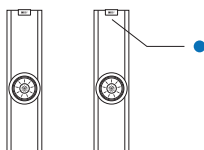
- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el control remoto KEF.



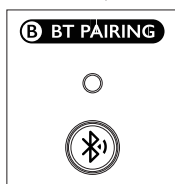
Puede asignar el modo Bluetooth como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio por Bluetooth. Véase el capítulo "[Ahorro de energía – Segunda fuente de activación](#)".

11.2 Emparejamiento por Bluetooth

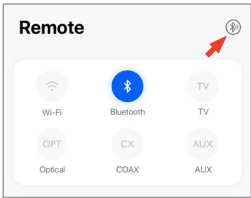
- En el modo Bluetooth, compruebe el indicador led del altavoz primario. Cuando el indicador led parpadee en azul, los altavoces están en el modo de descubrimiento y listos para emparejarse con un dispositivo Bluetooth.



Si el indicador led se ilumina brevemente en azul y luego se apaga, los altavoces ya están emparejados con un dispositivo Bluetooth. Para desconectar un dispositivo Bluetooth ya conectado, pulse brevemente el botón de emparejamiento por Bluetooth (B) en el panel trasero del altavoz primario. El icono del Bluetooth parpadea lentamente cuando esté listo para emparejarse con un nuevo dispositivo Bluetooth.



Alternativamente, pulse el icono de emparejamiento por Bluetooth de la esquina superior derecha del mando a distancia en la aplicación KEF Connect para desconectar el dispositivo emparejado.



2. Active la función Bluetooth de su dispositivo y seleccione “LS60 Wireless” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en la lista de dispositivos disponibles para emparejar:

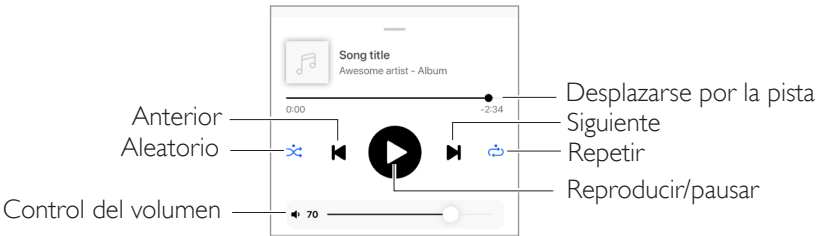
Cuando el emparejamiento por Bluetooth se haya establecido, el icono del Bluetooth permanecerá encendido.



Los altavoces recordarán el último dispositivo Bluetooth conectado. Una vez el modo Bluetooth esté seleccionado, los altavoces se conectarán automáticamente con el último dispositivo emparejado si este está cerca.

11.3 Controles de reproducción

En la aplicación KEF Connect, utilice los siguientes elementos de control para controlar la reproducción. Las funciones de control de volumen, anterior y siguiente también se pueden seleccionar en el control remoto KEF.



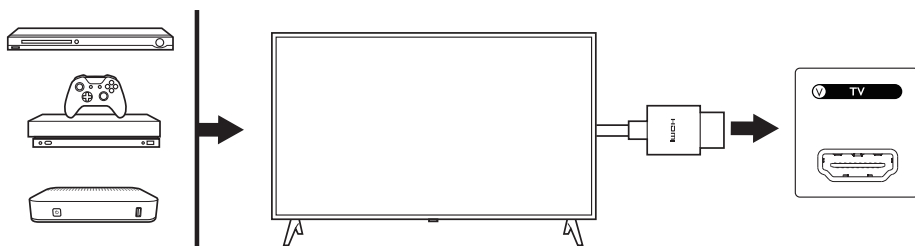
12. Reproducción con entrada HDMI eARC

Los altavoces son compatibles con la salida HDMI eARC (canal de retorno de audio mejorado) del televisor para un control integrado a través de un único cable HDMI. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión por HDMI.

Los altavoces también son compatibles con ARC y HDMI CEC. El HDMI CEC le permite utilizar el mando a distancia del televisor para ajustar el volumen de los altavoces.

12.1 Conexión del cable HDMI

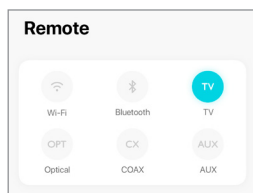
Conecte el puerto de salida HDMI de su TV y el puerto de TV (V) en el panel trasero del altavoz primario a través de un cable HDMI.



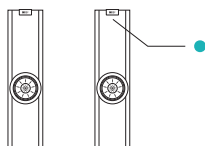
- Conecte el cable HDMI al puerto eARC o ARC de su televisor.
- En la configuración de su televisor, active eARC, ARC o CEC en los ajustes de HDMI.
- Consulte el manual de usuario de su TV para obtener información detallada, ya que los fabricantes podrían utilizar nombres diferentes para las conexiones HDMI (p. ej., Anynet+ para Samsung, Simplink para LG).
- Asegúrese de que los ajustes de la salida de audio digital para la televisión esté en PCM (no Dolby, Bitstream, Auto o similar).

12.2 Seleccionar el modo TV

- En la aplicación KEF Connect, pulse el botón del modo TV (TV) para pasar al modo TV.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el control remoto KEF.
- Si no hay ningún cable HDMI conectado a los altavoces y se selecciona el modo TV, el indicador led del altavoz primario parpadea en azul.



- El indicador led del altavoz primario se ilumina brevemente en azul claro y luego se apaga cuando se establece la conexión HDMI.



Puede asignar el modo TV como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio a través de la conexión HDMI. Véase el capítulo "[Ahorro de energía – Segunda fuente de activación](#)".

12.3 Controles de reproducción

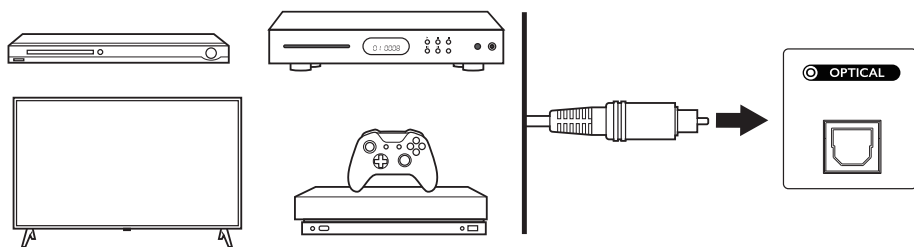
Todos los controles de reproducción (excepto el ajuste del volumen) deberán llevarse a cabo en el dispositivo conectado. El volumen también se puede ajustar en el control remoto KEF.

13. Reproducción con entrada óptica

Puede conectar sus dispositivos con salida óptica (p. ej., TV y videoconsolas) a los altavoces a través de un cable óptico. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión óptica.

13.1 Conexión del cable óptico

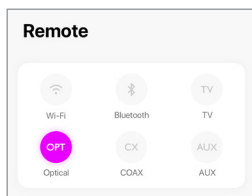
Conecte el jack de salida óptica de su dispositivo y el jack de entrada óptica (O) del panel trasero del altavoz primario a través de un cable óptico.



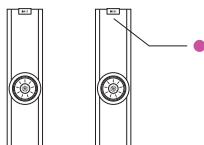
Asegúrese de que su TV esté ajustado a audio digital en la salida en formato PCM. Consulte el manual de usuario de su TV para obtener información detallada.

13.2 Seleccionar el modo óptico

- En la aplicación KEF Connect, pulse el botón del modo óptico (OPT) para pasar al modo óptico.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el control remoto KEF.
- El indicador luminoso del altavoz principal se ilumina brevemente en color magenta y luego se apaga cuando se selecciona el modo óptico.



Puede asignar el modo óptico como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio a través de la conexión óptica. Véase el capítulo "[Ahorro de energía – Segunda fuente de activación](#)".

13.3 Controles de reproducción

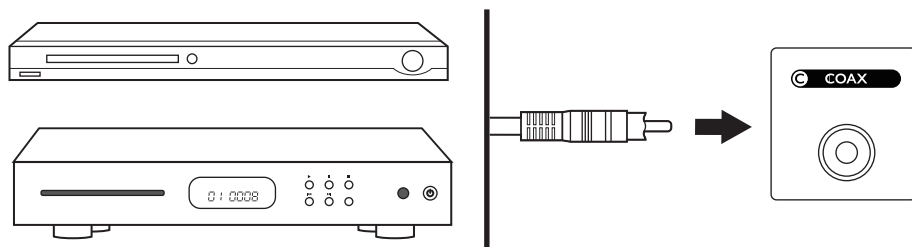
Todos los controles de reproducción (excepto el ajuste del volumen) deberán llevarse a cabo en el dispositivo conectado. El volumen también se puede ajustar en el control remoto KEF.

14. Reproducción con entrada coaxial

Puede conectar sus dispositivos con salida coaxial (por ejemplo, un reproductor de DVD/CD) a los altavoces mediante un cable coaxial. Los altavoces siempre deben conectarse primero a la red local antes de la conexión coaxial.

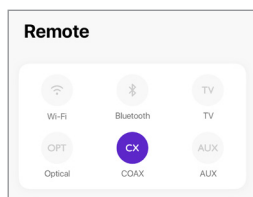
14.1 Conexión de cable coaxial

Conecte la toma de salida coaxial de su dispositivo y la toma de entrada coaxial (C) del panel posterior del altavoz principal mediante un cable coaxial.

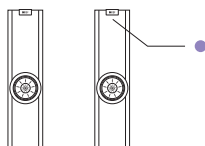


14.2 Selección del modo coaxial

- En la aplicación KEF Connect, toque el botón CX (COAX) para cambiar al modo coaxial.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el control remoto KEF.
- El indicador luminoso del altavoz principal se ilumina brevemente en color lavanda y luego se apaga cuando se selecciona el modo coaxial.



Puede asignar el modo coaxial como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando haya una entrada de audio a través de la conexión coaxial. Véase el capítulo "[Ahorro de energía - Segunda fuente de activación](#)".

14.3 Controles de reproducción

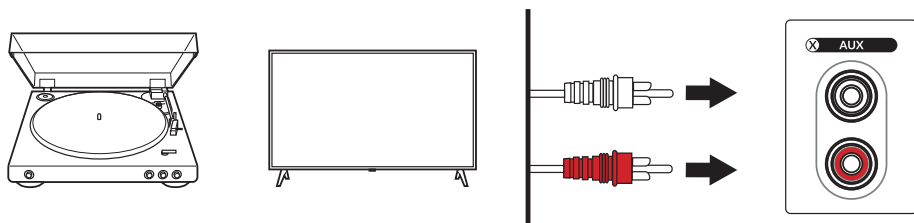
Todos los controles de reproducción (excepto el ajuste del volumen) deberán llevarse a cabo en el dispositivo conectado. El volumen también se puede ajustar en el control remoto KEF.

15. Reproducción con entrada auxiliar

Puede conectar sus dispositivos con salida RCA (por ejemplo, tocadiscos, computadoras, TV) a los altavoces mediante un cable RCA. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión auxiliar.

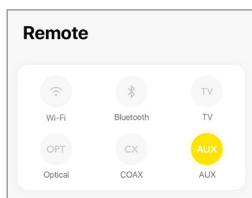
15.1 Conexión del cable auxiliar

Conecte las tomas de salida de audio de su dispositivo y las tomas de entrada auxiliar (X) de la parte posterior del altavoz principal mediante un cable RCA.

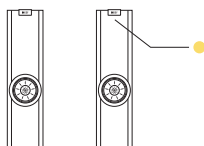


15.2 Seleccionar el modo auxiliar

- En la aplicación KEF Connect, pulse el botón del modo auxiliar (AUX) para pasar al modo auxiliar.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el control remoto KEF.
- El indicador led del altavoz primario se ilumina brevemente en amarillo y luego se apaga cuando se selecciona el modo AUX.



Puede asignar el modo auxiliar como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio a través de la conexión auxiliar. Véase el capítulo "[Ahorro de energía – Segunda fuente de activación](#)".

15.3 Controles de reproducción

Todos los controles de reproducción (excepto el ajuste del volumen) deberán llevarse a cabo en el dispositivo conectado. El volumen también se puede ajustar en el control remoto KEF.

16. Uso de la aplicación KEF Connect

La aplicación KEF Connect le permite configurar los altavoces, aplicar ajustes de EQ, encender/apagar los altavoces, cambiar entre diferentes fuentes de sonido, así como acceder y reproducir sus servicios de streaming de música.

16.1 Inicio

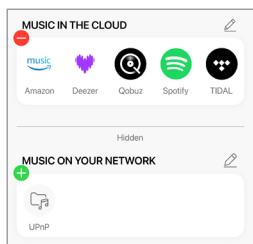
16.1.1 Vista general



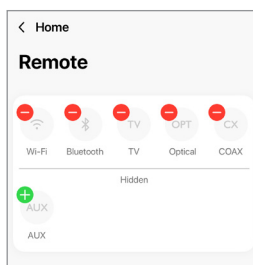
16.1.2 Editar la pantalla de inicio

Puede editar la pantalla de inicio para mostrar u ocultar pistas (p. ej., música en la nube) o botones que se usen con mayor o menor frecuencia.

1. Pulse el icono de edición (✎) en la parte superior derecha de la aplicación.
2. Toque los símbolos "+" o "-" o arrastre y suelte para mostrar u ocultar un mosaico.

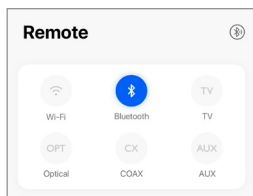


3. Toque el icono de edición (✎) en la parte superior derecha de un mosaico.
4. Toque los símbolos "+" o "-" o arrastre y suelte para mostrar u ocultar un botón en el mosaico.



16.2 Mando a distancia

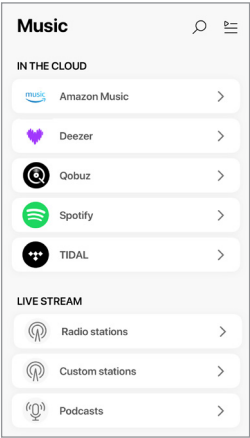
- Utilice los botones bajo "Remote Control" (mando a distancia) para encender directamente los altavoces desde esa fuente en particular o cambiar la fuente de sonido.



- Para apagar los altavoces, pulse el botón de la fuente activa.

16.3 Contenido de música

La aplicación KEF Connect le permite acceder y reproducir música desde sus servicios de streaming, así como podcasts y emisoras de radio por Internet.

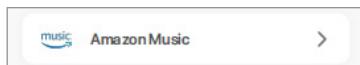


16.3.1 Reproducir música desde servicios de streaming

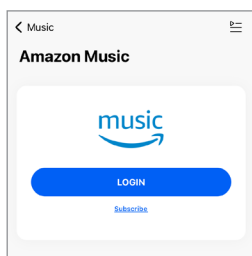
16.3.1.1 Amazon Music



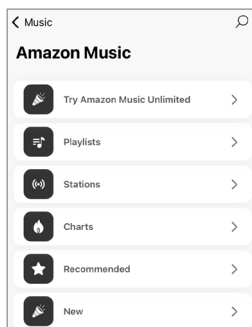
1. Para transmitir música, pulse "Amazon Music" en "Music in the Cloud" (música en la nube) en la aplicación KEF Connect.



2. Inicie sesión en su cuenta de Amazon Music.



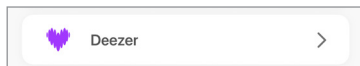
3. Navegue y reproduzca música para empezar la transmisión.



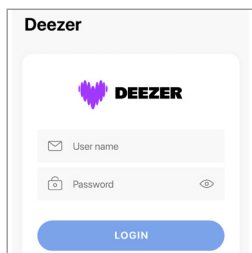
16.3.1.2 Deezer



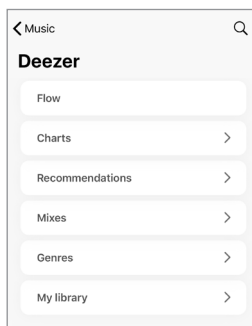
1. Para transmitir música, pulse "Deezer" en "Music in the Cloud" (música en la nube) en la aplicación KEF Connect.



2. Inicie sesión en su cuenta de Deezer.



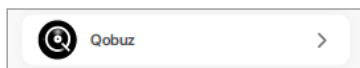
3. Navegue y reproduzca música para empezar la transmisión.



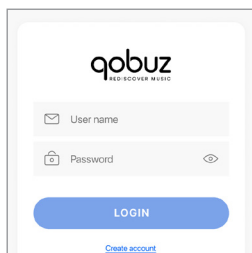
16.3.1.3 Qobuz



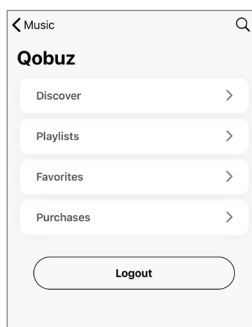
1. Para transmitir música, pulse "Qobuz" en "Music in the Cloud" (música en la nube) en la aplicación KEF Connect.



2. Inicie sesión en su cuenta de Qobuz.



3. Navegue y reproduzca música para empezar la transmisión.



16.3.1.4 Spotify



A través de la aplicación KEF Connect, se le puede solicitar que abra la aplicación de Spotify en su dispositivo para transmitir música a los altavoces. Véase el capítulo "[Spotify Connect](#)".



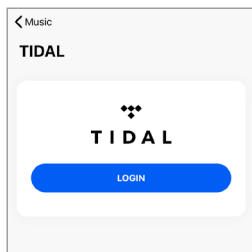
16.3.1.5 TIDALI



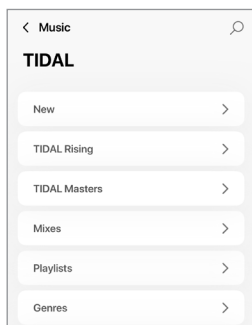
1. Para transmitir música, pulse "TIDAL" en "Music in the Cloud" (música en la nube) en la aplicación KEF Connect.



2. Inicie sesión en su cuenta de TIDAL.

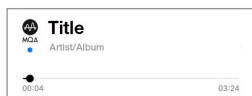


3. Navegue y reproduzca música para empezar la transmisión.





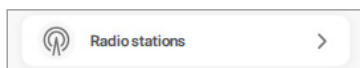
En la aplicación KEF Connect, hay un punto verde o azul junto al logotipo de MQA en la pantalla "Reproduciendo ahora" para indicar que la aplicación está decodificando y reproduciendo un flujo o archivo MQA, e indica la procedencia para garantizar que el sonido es idéntico al del material de origen. Un punto azul indica que la aplicación está reproduciendo un archivo MQA Studio, que ha sido aprobado en el estudio por el artista/productor o ha sido verificado por el propietario de los derechos de autor.



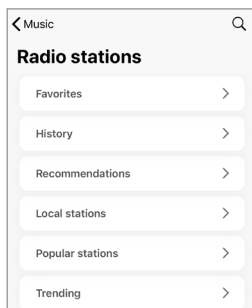
MQA y el dispositivo Sound Wave son marcas registradas de MQA Limited © 2016

16.3.1.6 Radio por Internet

1. Para acceder a la radio por Internet, pulse "Radio stations" (emisoras de radio) en "Live stream" (transmisión en directo) en la aplicación KEF Connect.

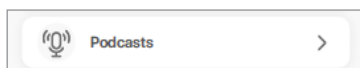


2. Navegue y reproduzca una emisora de radio para empezar la transmisión.

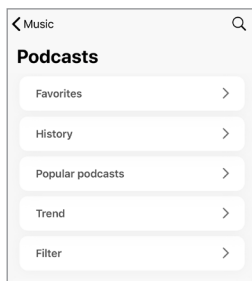


16.3.1.7 Podcasts

1. Para acceder al contenido de podcasts, pulse "Podcasts" en "Live Stream" (transmisión en directo) en la aplicación KEF Connect.



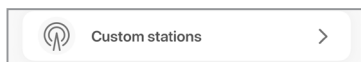
2. Navegue y reproduzca un podcast para empezar la transmisión.



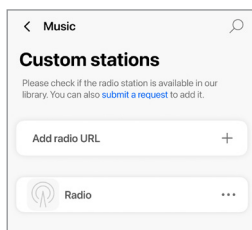
16.3.1.8 Estaciones personalizadas

En caso de que no encuentre emisoras de radio en la radio de Internet, puede registrarlas para facilitar el acceso.

1. Para acceder a las estaciones personalizadas, toque “Custom Stations” (emisoras personalizadas) en “Live Stream” (transmisión en directo) en la aplicación KEF Connect.

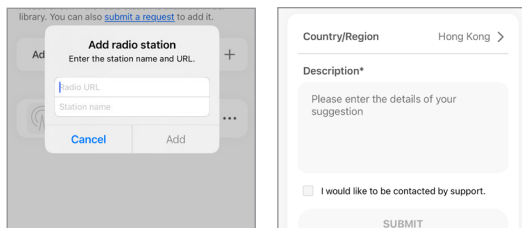


2. Pulse “Add Radio URL” (añadir URL de radio).

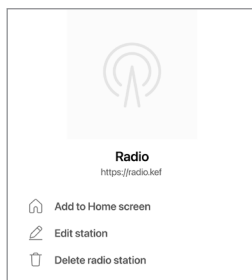


3. Introduzca la URL y el nombre de la emisora de radio y luego pulse “Add” (Añadir). La emisora de radio registrada se guarda ahora en “Custom Stations” (Emisoras personalizadas) para facilitar el acceso.

Como alternativa, pulse la opción “Submit a request” (Enviar una solicitud) para enviar una solicitud para añadirla.



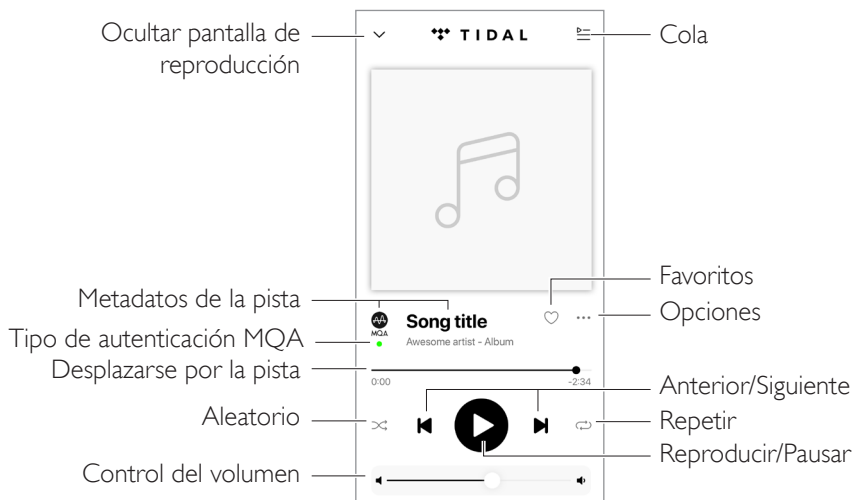
4. Si es necesario, pulse una emisora personalizada para editarla.



16.3.2 Controles de reproducción

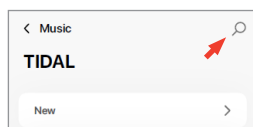
Las siguientes funciones están disponibles para controlar la reproducción o el comportamiento. Por favor, tenga en cuenta que estas funciones podrían no estar disponibles para todas las fuentes de música y podría haber ligeras diferencias en la interfaz de control.

16.3.2.1 Pantalla de reproducción



16.3.2.2 Búsqueda

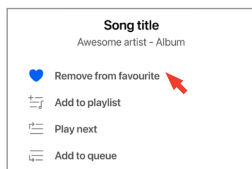
Pulse el icono de búsqueda (🔍) para buscar artistas, álbumes o canciones en la fuente de música actual.



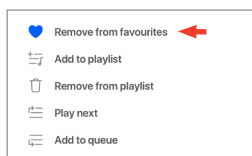
16.3.2.3 Favoritos

- **Seleccionar o deseleccionar favoritos**

En la pantalla de reproducción, pulse el icono de opción (...) y, a continuación, seleccione "Add to favourite" (Añadir a favorito) o "Remove from favourite" (Eliminar de favorito) para seleccionar o deseleccionar un elemento (música, podcast, estación de radio) como favoritos.



También puede pulsar el icono de opción (...) junto a un elemento (por ejemplo, una pista, un álbum o una lista de reproducción), o mantener pulsado un elemento y seleccionar "Add to Favourites" (añadir a favoritos) o "Remove from Favourites" (eliminar de favoritos).



- **Acceder a sus favoritos**

Para mostrar los favoritos en su fuente de música actual, pulse "Favourites" (favoritos) en el menú principal.

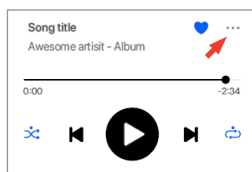


16.3.2.4 Cola de reproducción

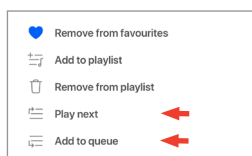
Añadir una pista a la cola implica que la pista se reproducirá después de la pista actualmente en reproducción. La cola no es permanente y no puede guardarse.

- **Añadir una pista a la cola**

1. Desde la pantalla de reproducción, pulse el icono de opciones (...).



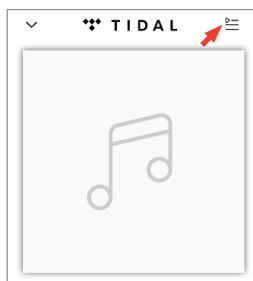
2. Seleccione "Add to Queue" (añadir a la cola) para añadir la pista al final de la cola. O seleccione "Play next" (reproducir siguiente) para añadir la pista como la siguiente canción.



En función de lo que haya seleccionado, podrá también añadir a la cola pistas de un artista, todas las pistas de un álbum o todas las pistas de una lista de reproducción.

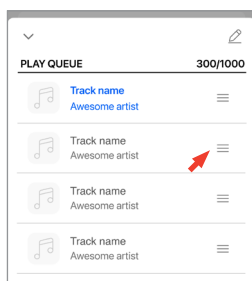
- **Mostrar la cola actual**

En la pantalla de reproducción, pulse el icono de la cola (☰) en la parte superior derecha.



• Editar la cola

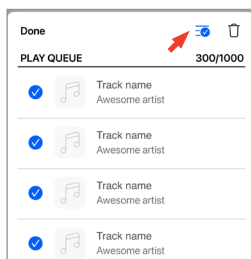
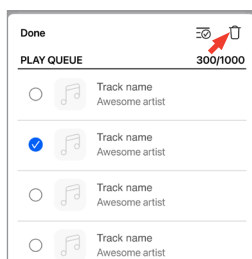
1. Para editar la secuencia de reproducción, mantenga pulsado el icono de las tres barras (≡) en la parte derecha de una pista y luego arrastre la pista hacia arriba o hacia abajo en la cola.



2. Para eliminar una pista de la cola, pulse el icono de edición (✎) en la parte superior derecha.



3. Seleccione la pista en la cola y luego pulse el icono de la papelera (🗑) para eliminarla de la cola. También puede seleccionar varias pistas para eliminarlas o pulsar en el icono "Select all" (Seleccionar todo) (☑) para seleccionar todas las pistas a la vez.



16.3.2.5 Listas de reproducción

Una lista de reproducción es una lista de pistas que puede reproducirse en el orden secuencial preferido. Las listas de reproducción pueden guardarse para reproducirse en otro momento.

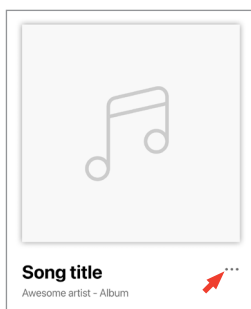
- **Acceder a las listas de reproducción**

En la fuente de música actual, pulse "Playlists" (listas de reproducción) en el menú principal.

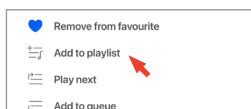


- **Crear una lista de reproducción**

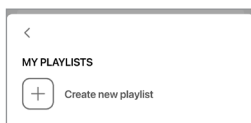
1. Desde una lista de pistas o desde la pantalla de reproducción, pulse el icono de opciones (•••) a la derecha.



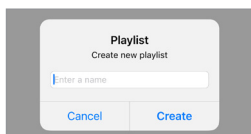
2. Pulse "Add to playlist" (Añadir a lista de reproducción).



3. Pulse "Create new playlist" (Crear nueva lista de reproducción).

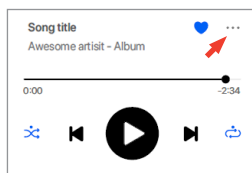


4. Cree un nombre para la lista y, a continuación, pulse "Create" (Crear).

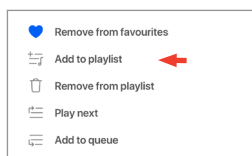


• Añadir pistas a una lista de reproducción

1. Desde una lista de pistas o desde la pantalla de reproducción, pulse el icono de opciones (⋮), a la derecha.



2. Pulse "Add to playlist" (añadir a lista de reproducción).



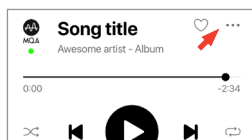
3. Seleccione la lista de reproducción a la que desee añadir la pista.



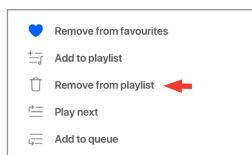
En función de lo que haya seleccionado, podrá también añadir a la lista de reproducción todas las pistas de un artista, todas las pistas de un álbum.

• Editar una lista de reproducción

1. En la pantalla de reproducción de la pista que vaya a eliminar, pulse el icono de opciones (⋮).

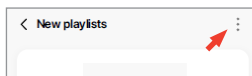


2. Pulse "Remove from playlist" (eliminar de la lista de reproducción).

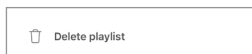


- **Eliminar una lista de reproducción**

1. En la lista de reproducción, pulse el icono de opción (⋮) en la esquina superior derecha.



2. Pulse "Delete playlist" (eliminar la lista de reproducción).

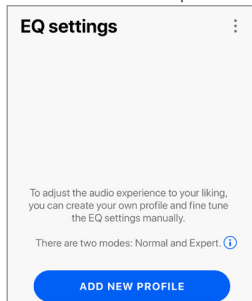


16.4 Ecualización

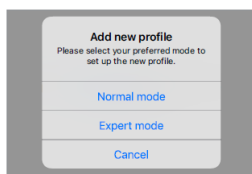
Para disfrutar del mejor sonido, realice los ajustes necesarios según su zona de escucha.

16.4.1 Modo normal

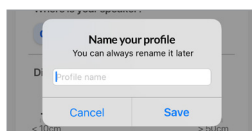
1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración del ecualizador () en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Add new profile" (añadir nuevo perfil).



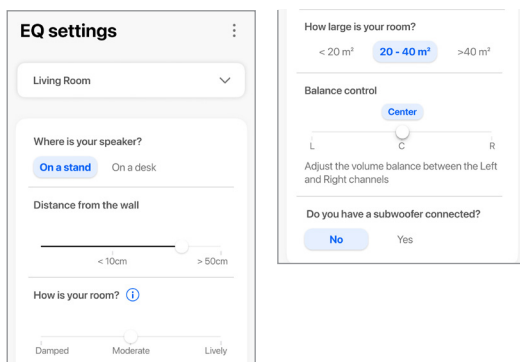
3. Seleccione "Normal mode" (modo normal).



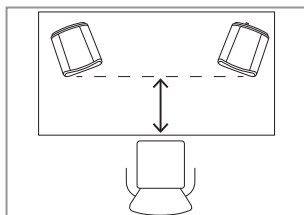
4. Cree un nombre para su nuevo perfil y, a continuación, pulse "Save" (guardar).



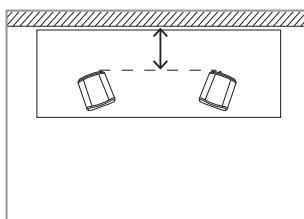
5. Configure los ajustes según su zona de escucha.



- Installation location (Ubicación de la instalación): sobre un soporte o una mesa
- Distance from the front edge of the table (Distancia desde el borde frontal de la mesa) (solo en caso de instalación de sobremesa) (> 50 cm a 0 cm).



- Distance from the wall (Distancia de la pared) (< 10 cm a > 50 cm)



- How is your room? (¿Cómo es su habitación?) (Damped / Moderate / Lively)

Damped (amortiguada): muebles de gran tamaño, moqueta y cortinas gruesas



Moderate (moderada): muebles de tamaño intermedio, moqueta y alfombras más finas, algunas cortinas y adornos en las paredes



Lively (animada): suelos duros, menos muebles, ventanas amplias y sin cortinas



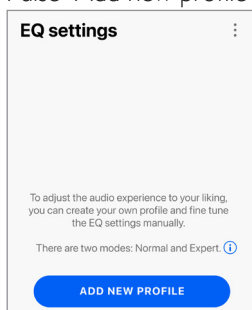
- How large is the room? (¿Cuál es el tamaño de la habitación?) (< 20 m² / 20–40 m² / > 40 m²)
- Balance Control (Control de balance) (L-C-R)
- Subwoofer is plugged in (El subwoofer está conectado) (Sí/No).

Si hay un subwoofer conectado, configure el modelo, el balance y el volumen del subwoofer.

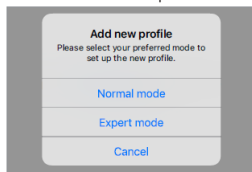
6. Pulse "Save" (guardar) cuando haya finalizado los ajustes.

16.4.2 Modo experto

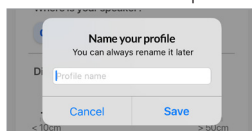
1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración del ecualizador () en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Add new profile" (añadir nuevo perfil).



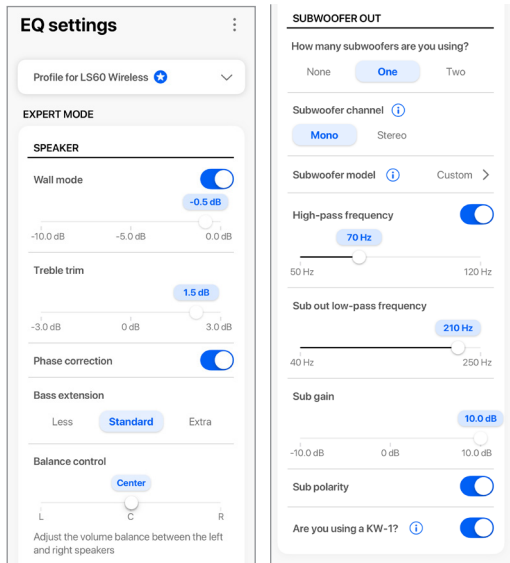
3. Seleccione "Expert mode" (modo experto).



4. Cree un nombre para el nuevo perfil y luego pulse "Save" (guardar).



5. El modo experto le permite configurar las preferencias EQ con mayor precisión.



Los ajustes incluyen:

- Wall Mode (ON/OFF, -10,0 dB a 0,0 dB)
- Treble Trim (-4,0 dB a 4,0 dB)
- Phase Correction (ON/OFF)
- Bass Extension (Less / Standard / Extra)
- Control de balance (L-C-R)
- Cuántos subwoofers está utilizando (Ninguno / Uno / Dos)
- Canal del subwoofer (Mono / Estéreo)
- Modelo de subwoofer
- High-Pass Frequency (ON/OFF, 50 Hz a 120 Hz)
- Sub Out Low-Pass Frequency (40 Hz a 250 Hz)
- Sub Gain (-10 dB a 10 dB)
- Sub Polarity (ON/OFF)
- ¿Está usando un KW-1?



Explicación sobre los ajustes EQ

Distancia a la pared (Expert Mode: Wall Mode): Este ajuste ajusta todas las frecuencias desde aprox. 500 Hz hacia abajo, provocando cambios más amplios que el modo sobremesa. Una disminución de estas frecuencias causa un sonido débil, mientras que demasiadas frecuencias de este tipo pueden saturar la presentación general con frecuencias más bajas.

¿Cómo es su habitación? (Expert Mode: Treble Trim): Esto ajusta las frecuencias por encima de 500 Hz. Una habitación amortiguada (con muchas cortinas y muebles acolchados) puede hacer que el sonido parezca silenciado, mientras que una habitación animada (techos altos, superficies lisas, cristal) puede hacer que suene más intenso. Desplácese hacia «amortiguada» para reducir el efecto silencio o hacia «animada» para controlar la intensidad.

Cuál es el tamaño de su habitación (Expert Mode: Bass Extension): Este ajuste ajusta la extensión de los bajos de los altavoces. Cuanto mayor sea la habitación seleccionada, mejor será el punto de disminución.

Control de balance: Este ajuste le permite ajustar el balance de volumen entre los canales izquierdo y derecho.



Explicación sobre los ajustes del subwoofer

Subwoofer/Speaker Balance (Basic Mode): Esto controla la salida de bajos entre el subwoofer y los altavoces. Si el controlador deslizante está más cerca de "Subwoofer", será el subwoofer el que se encargue de la mayoría de la salida de bajos.

High-Pass Frequency: Los altavoces reproducirán las frecuencias por encima de este punto.

Sub Out Low-Pass Frequency: El subwoofer reproducirá las frecuencias por debajo de este punto. Puede solaparse con la frecuencia de paso alto para ayudar a integrar el altavoz/subwoofer de manera más efectiva sin caídas ni picos en la respuesta general.

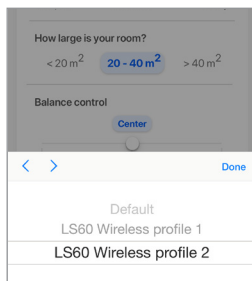
Sub Gain: Esto cambia la salida del nivel de señal hacia el subwoofer.

Sub Polarity: Idealmente, los altavoces y el subwoofer deberían moverse en la misma dirección al mismo tiempo. De lo contrario, las frecuencias podrían cancelarse. Cambiar la polaridad del subwoofer puede resolver una aparente falta de respuesta de los bajos.

¿Está usando un KW-1?: KW-I es un kit adaptador de subwoofer que transmite señales de forma inalámbrica, lo que permite colocar el subwoofer de forma óptima. Active esta opción si utiliza KW-I.

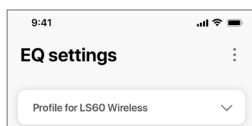
16.4.3 Selección de un perfil de sonido

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración del ecualizador () en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Default" (defecto) y, a continuación, seleccione un perfil de sonido para aplicarlo a los altavoces. Los perfiles con una estrella están creados en modo experto.

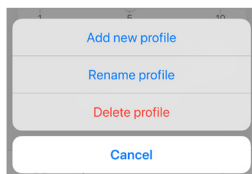


16.4.4 Renombrar un perfil de sonido

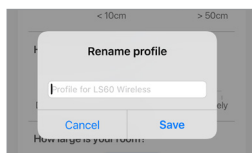
1. En el perfil de ecualización seleccionado, pulse el icono de opción () en la parte superior derecha.



2. Pulse "Rename profile" (renombrar perfil).

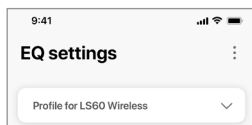


3. Cree un nuevo nombre para su perfil y, a continuación, pulse "Save" (guardar).

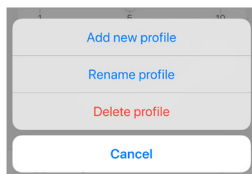


16.4.5 Eliminar un perfil de sonido

1. En el perfil de ecualización seleccionado, pulse el icono de opción (⋮) en la parte superior derecha.



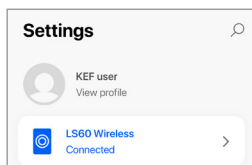
2. Pulse "Delete profile" (eliminar perfil).



16.5 Perfil

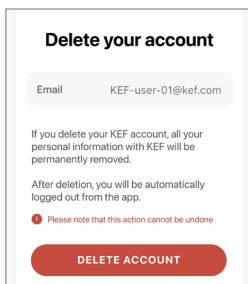
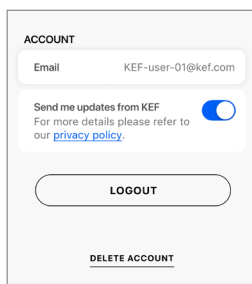
Este menú le permite editar los datos personales (nombre de cuenta e imagen de perfil) de su cuenta de usuario registrado.

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "View profile" (ver perfil).



3. Si desea eliminar su cuenta, pulse "Delete Account" (Eliminar cuenta) en la parte inferior de la pantalla y siga las instrucciones para completar el proceso.

El proceso puede durar hasta 10 días laborables. Recibirá un mensaje de correo electrónico de confirmación una vez que finalice el proceso.

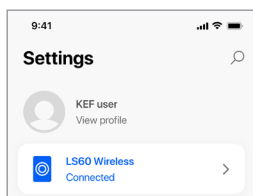


16.6 Seleccionar su altavoz

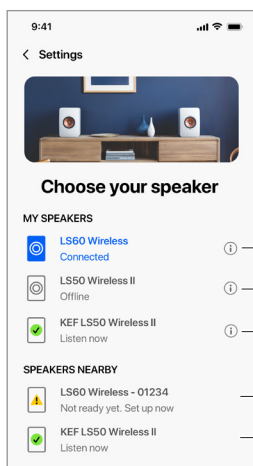
16.6.1 Mis altavoces y altavoces cercanos

Este menú permite a la aplicación KEF Connect cambiar a otro par de altavoces para su control y transmisión. Todos los altavoces deberán configurarse primero a través de la misma aplicación KEF Connect antes de que puedan seleccionarse.

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse el nombre de los altavoces conectados.



3. Seleccione otro par de altavoces para su control y transmisión.



- ① — Altavoces actuales
- ① — Altavoces en la misma red pero apagados
- ① — Altavoces en la misma red y listos para su selección
- Aún no configurado con la aplicación KEF Connect
- Ya configurado con la aplicación KEF Connect en otro dispositivo móvil

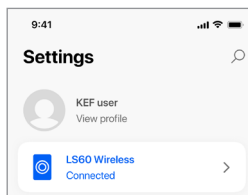


Los altavoces en "Speakers Nearby" (altavoces cercanos) están en la misma red pero aún no pueden controlarse a través de la aplicación KEF Connect en su dispositivo móvil.

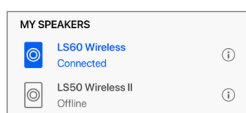
16.6.2 Información del altavoz

Este menú le permite obtener más información sobre los altavoces conectados, cambiar el nombre de los altavoces y desconectar los altavoces de la aplicación KEF Connect.

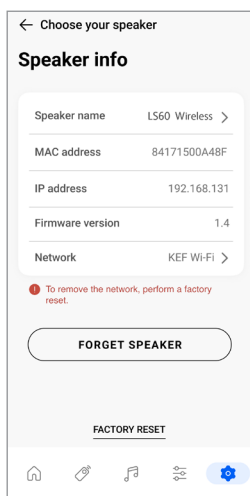
1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse el nombre de los altavoces conectados.



3. Pulse el icono de información (i) junto al nombre de los altavoces.



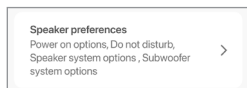
4. Compruebe la dirección MAC, la dirección IP y la versión del software de los altavoces. Puede también cambiar el nombre de los altavoces u olvidar los altavoces (desconectarlos de la aplicación KEF Connect).
5. Compruebe la dirección MAC, la dirección IP y la versión del software de los altavoces. Puede también cambiar el nombre de los altavoces, desestimar los altavoces (desconectarlos de la aplicación KEF Connect) o restablecerlos a sus valores de fábrica.



16.7 Preferencias del altavoz

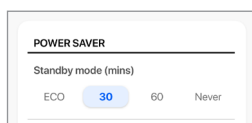
Este menú le permite configurar diferentes preferencias para el altavoz. Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Speaker preferences" (preferencias del altavoz).



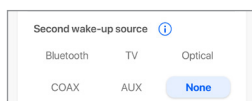
16.7.1 Opciones de encendido – Modo standby

Este ajuste determina el tiempo (ECO (20), 30 o 60 minutos) que los altavoces permanecerán inactivos antes de pasar automáticamente al modo en espera (standby). Si se selecciona "never" (nunca), los altavoces deberán apagarse manualmente.



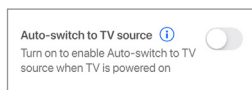
16.7.2 Opciones de encendido – Segunda fuente de activación

Este ajuste permite que una segunda fuente encienda automáticamente los altavoces cuando se disponga de entrada de audio desde la fuente seleccionada. Esta opción no está disponible si el modo standby está ajustado en ECO.



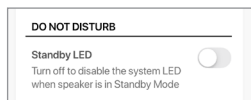
16.7.3 Opciones de encendido: cambio automático a la fuente de TV

Esta configuración permite que los altavoces cambien automáticamente al modo TV cuando el televisor está encendido.



16.7.4 No molestar - led de espera

Este ajuste permite que el indicador led se apague cuando los altavoces están en modo de espera.



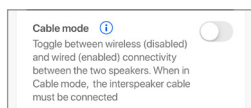
16.7.5 No molestar - Tono de inicio

Este ajuste permite silenciar el tono de inicio cuando los altavoces estén encendidos.



16.7.6 Opciones del sistema de altavoces – Modo cable

Puede conectar el altavoz primario y el secundario con el cable de interconexión de altavoces suministrado a través de los puertos de conexión "T" de los paneles traseros de los altavoces. Una vez el cable esté conectado, habilite este ajuste para habilitar el modo cable y deshabilitar la conexión inalámbrica.



El modo cable es necesario/recomendable si:

- Prefiere una resolución más alta a 192 kHz/24 bits (inalámbrica: 96 kHz/24 bits).
- Sufre pérdidas de sonido a causa de interferencias.

16.7.7 Opciones del sistema de altavoces – Invertir altavoz I/D

Este ajuste modifica el altavoz que reproduce a la izquierda y a la derecha. Por defecto, el altavoz primario reproduce en el canal derecho.



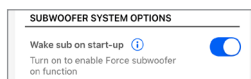
16.7.8 Opciones del sistema de altavoces - Modo de alimentación KW-1

Esta configuración cambia el puerto USB del altavoz primario de entrada de audio a salida de alimentación. Active esta configuración para que el transmisor KW-1 sea alimentado por los altavoces. Tenga en cuenta que la entrada de audio USB se deshabilitará cuando esta configuración esté activada.



16.7.9 Opciones del sistema del subwoofer - Activación al encenderse

Esta configuración activa el subwoofer simultáneamente cuando se encienden los altavoces. La función solo admite subwoofers KEF y puede no ser compatible con otros subwoofers.



16.7.10 Opciones del sistema del subwoofer - Modo de activación KW-1 (KC62/KF92)

Este ajuste proporciona una señal de activación más potente cuando el usuario utiliza el subwoofer KEF KC62 o KF92 con el adaptador de subwoofer inalámbrico KW-1. Habilitar este modo con otras configuraciones de conexión puede provocar resultados inesperados.



16.8 Volumen

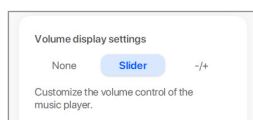
Este menú le permite configurar los ajustes del volumen. Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Volume" (volumen).



16.8.1 Ajuste de visualización del volumen

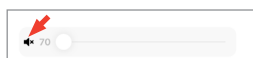
Este ajuste le permite configurar la visualización del control del volumen.



- None (ninguno): No se mostrará control del volumen alguno durante la reproducción.
- Slider (control deslizante): El control del volumen se mostrará como un control deslizante.



Pulse el icono del altavoz a la izquierda para silenciar o restaurar la salida de audio de los altavoces.



- -/+ : El control del volumen se mostrará como botones "-" y "+".

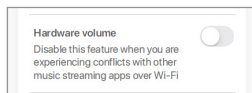


Pulse el icono del altavoz en el centro para silenciar o restaurar la salida de audio de los altavoces.



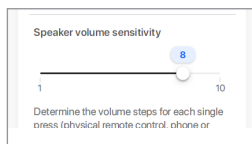
16.8.2 Volumen del hardware

Este ajuste solo está disponible en dispositivos iOS. Los botones del volumen del hardware hacen referencia a los botones físicos del volumen de su dispositivo. Deshabilite este ajuste si experimenta algún problema con otras aplicaciones de streaming de música a través de la conexión Wi-Fi.



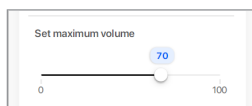
16.8.3 Sensibilidad del volumen del altavoz

Este ajuste le permite configurar el número de niveles de volumen cada vez que pulse los botones físicos del volumen de su dispositivo.



16.8.4 Volumen máximo

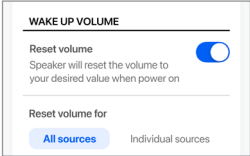
Este ajuste le permite configurar el nivel máximo al ajustar el volumen. El ajuste se aplica a todas las fuentes.



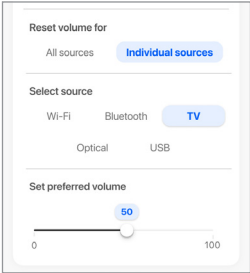
16.8.5 Activar volumen

Esta configuración le permite configurar el volumen de activación del altavoz al nivel deseado cuando los altavoces están encendidos. La configuración se puede aplicar a todas las fuentes o se puede establecer un volumen de activación diferente en cada fuente individual.

Volumen de activación - Todas las fuentes



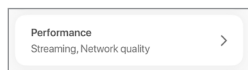
Volumen de activación - Fuentes individuales



16.9 Rendimiento

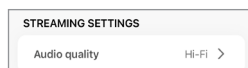
Este menú le permite configurar los ajustes de transmisión y evaluar la calidad de la red. Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Toque "Rendimiento".



16.9.1 Ajustes de transmisión – Calidad del audio

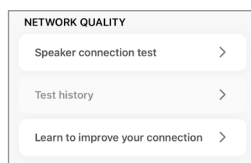
Este ajuste le permite seleccionar la calidad de audio para los servicios de transmisión de música dentro de la aplicación KEF Connect.



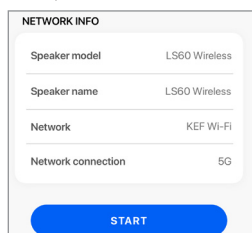
- Hi-Fi (calidad Hi-Fi): seleccione siempre este ajuste para disfrutar de un sonido de la mejor calidad. La máxima calidad depende del servicio de streaming de música y de su suscripción.
- High (calidad CD): seleccione este ajuste cuando los altavoces estén en una red saturada y sufra pérdidas de calidad.
- Normal (calidad MP3): seleccione este ajuste cuando los altavoces estén en una red saturada y sufra pérdidas de sonido.

16.9.2 Calidad de la transmisión de audio

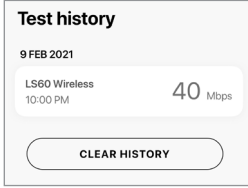
Este ajuste le permite evaluar la calidad de su red. Para más detalles, consulte el capítulo "[Prueba de conexión de altavoces](#)".



- Prueba de conexión de los altavoces: seleccione esta opción para realizar una comprobación de la calidad de la red.



- Historial de pruebas: seleccione esta opción para revisar el historial de pruebas.



- Aprenda a mejorar la conexión: seleccione esta opción para acceder al sitio web de KEF para obtener consejos sobre cómo evaluar y mejorar la calidad de la red.

16.10 Actualización del firmware

16.10.1 Comprobación automática del firmware

Los altavoces comprueban el servidor cada 4 horas por si hay alguna actualización del firmware disponible. En caso afirmativo, comprobará si la actualización es obligatoria o no.

Si la actualización del firmware es obligatoria, la actualización se iniciará si:

- los altavoces estén en modo standby o
- la fuente Wi-Fi o Bluetooth ha estado inactiva durante 60 minutos.

Si la actualización del firmware no es obligatoria, la actualización se iniciará si:

- los altavoces están en modo standby entre las 2–3 de la madrugada,
- la fuente Wi-Fi o Bluetooth ha estado inactiva durante 60 minutos.

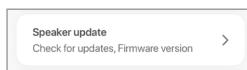
El firmware no se actualizará si los altavoces están en uso.

16.10.2 Actualización manual del firmware

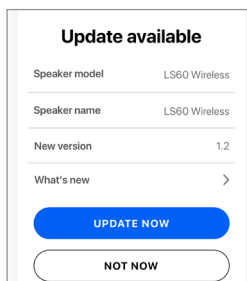
Este menú le permite comprobar manualmente si hay actualizaciones del firmware disponibles.

Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Speaker update" (actualización del altavoz).



3. Si hay alguna actualización disponible, pulse "Update now" (actualizar ahora) para proceder con la actualización del firmware.

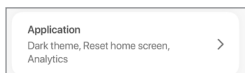


16.11 Aplicación

Este menú permite restablecer la pantalla de inicio y enviar análisis.

Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Application" (aplicación).



16.11.1 Configuración del tema - Tema

Este ajuste le permite establecer un modo de tema (Sistema, Claro u Oscuro).



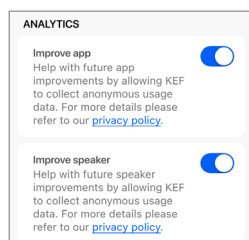
16.11.2 Ajustes del tema – Restablecer pantalla de inicio

Este ajuste le permite restablecer la pantalla de inicio de la aplicación a los ajustes por defecto.



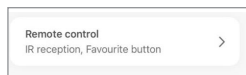
16.11.3 Análisis – Mejorar aplicación/altavoz

Este ajuste permite a la aplicación KEF Connect enviar análisis de mejora a KEF de manera anónima. Recomendamos habilitar este ajuste para ayudar a KEF a mejorar el rendimiento del producto.



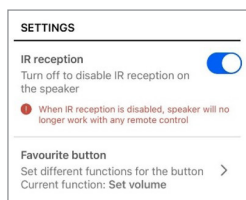
16.12 Mando a distancia

Este ajuste le permite ajustar las respuestas del mando a distancia IR en sus altavoces.



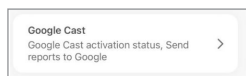
El botón de recepción IR le permite activar o desactivar la recepción IR en los altavoces.

El botón Favourite (favorita) permite personalizar las funciones preferidas en el mando a distancia C3. Entre las funciones personalizables se incluyen la selección de fuente USB, el cambio de fuente de entrada, la inversión de canal del altavoz, el modo de cable, el bloqueo del panel de control, los ajustes de volumen máximo, los ajustes de volumen, el emparejamiento Bluetooth y el ajuste de salida del subwoofer (la aplicabilidad varía en función del modelo de altavoz).



16.13 Google Cast

Esta configuración se relaciona con la activación de Google Cast y con el envío de informes de uso de dispositivos y de fallos a Google.



16.14 Soporte

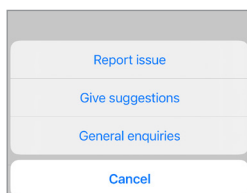
Este menú le permite notificar problemas, hacer sugerencias o hacer consultas generales.

Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, toque el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Support" (soporte).



3. Seleccione el tipo de asistencia que necesita y siga las instrucciones de la pantalla.



4. Al notificar un problema, su programa de correo electrónico adjuntará automáticamente los registros del altavoz para ayudar a KEF a investigar el problema. Por favor, añada también una descripción del problema en el correo electrónico.

Support

Report issue ▼

Speaker model	LSX60 Wireless
Firmware version	1.1
App version	1.3.2
OS version	iOS 14.4
Device name	iPhone 11
Country/Region	Hong Kong >

Issue encountered*

Describe the issue you've encountered

Steps to reproduce the issue

Enter the steps to reproduce the issue

Attach file

LOG com.kef.LSXII 2021-03-29-19...

JPG MIMG_20210321_2031...

MP4 VID_20210321_14.mp4

Supports images and videos*

☐ I would like to be contacted by support.

SUBMIT

17. Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de descarga eléctrica!

Una limpieza inadecuada de los altavoces podría provocar lesiones.

- Desenchufe siempre los cables de alimentación de las tomas de corriente antes de limpiar los altavoces.

¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de cortocircuito!

El agua y cualquier otro líquido que penetre en la carcasa podría provocar un cortocircuito.

- Asegúrese de que no penetre agua ni ningún otro líquido en la carcasa de los altavoces.
- No sumerja nunca los altavoces en agua ni en ningún otro líquido.

¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada de los altavoces podría provocar daños.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos de metal o nylon ni objetos afilados o de metal como cuchillos, rascadores o similares. Podrían dañar la superficie.
1. Desconecte los cables de alimentación de las tomas de corriente antes de la limpieza.
 2. Limpie las superficies de los altavoces con un paño limpio sin pelusa. En caso necesario, utilice un producto sin alcohol (p. ej., limpiacristales, limpiagafas) para eliminar las manchas persistentes.
 3. Para limpiar los drivers Uni-Q (conos del altavoz), utilice un producto de limpieza antiestático y una esponja suave. Tenga cuidado, ya que podría dañar el driver si ejerce demasiada fuerza.

18. Eliminación

18.1 Eliminación del embalaje

Clasifique el embalaje antes de eliminarlo. Elimine el cartón, el papel y los envoltorios de acuerdo a la normativa local.

18.2 Eliminación de los altavoces

¡Los dispositivos usados no deben eliminarse en la basura doméstica!

El LS60 Wireless es un producto electrónico y es posible que no pueda eliminarse como residuo doméstico. Por favor, elimine sus altavoces de acuerdo a la normativa vigente en su ciudad o municipio. Esto garantiza que los dispositivos usados se reciclan de manera profesional y reduce las consecuencias negativas.

18.3 Eliminación de la batería

¡Las pilas y baterías no deben eliminarse en la basura doméstica!

Como usuario final, está obligado por ley a depositar todas las pilas y baterías, contengan o no sustancias peligrosas*, en un punto de recogida gestionado por las autoridades municipales o entregarlas a un distribuidor para que puedan eliminarse de manera respetuosa con el medioambiente.

* Marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

19. P+F y resolución de problemas

19.1 Configuración

1. ¿Cómo configuro los altavoces?

- En primer lugar, se necesita una red Wi-Fi doméstica. Esto garantiza que pueda disfrutar de toda la variedad de funciones y mantener el sistema actualizado.
- A continuación, descargue la aplicación KEF Connect desde la App Store o Google Play Store e instálela en su dispositivo móvil. Siga las instrucciones de la aplicación KEF Connect para conectar (integrar) los altavoces en su red Wi-Fi doméstica.

2. ¿Qué especificaciones de router soportan los altavoces?

- IEEE 802.11a/b/g/n/ac, IPv4, IPv6, Dual-band 2,4 GHz / 5 GHz
- Para una mejor estabilidad de la transmisión, especialmente en archivos de música de alta resolución, se recomienda una red Wi-Fi de 5 GHz con una velocidad de transmisión del router de, al menos, 1300 Mbps.
- Las redes de oficina, hoteles, invitados y públicas a menudo incluyen seguridad adicional o métodos de autenticación que podrían evitar la conexión de los altavoces. Es posible que necesite la ayuda del administrador de red para configurar la red y permitirle disfrutar de una funcionalidad total al utilizar este tipo de redes.
- Los routers LTE/puntos de conexión móviles pueden funcionar, pero también consumirán una gran cantidad de batería y de datos.

3. ¿Puedo utilizar un router de malla?

- Sí, hemos probado los routers de malla más populares y funcionan bien con los altavoces. Sin embargo, aún no se dispone de estándar industrial para los routers de malla. Cada fabricante tiene su propia tecnología. Si el router de malla no funciona con los altavoces, asegúrese de que haya actualizado el router al último firmware o póngase en contacto con el fabricante para que le sugiera una solución.

4. ¿A cuanta distancia entre sí puedo colocar los dos altavoces?

- Inalámbrico: hasta 8 metros, en función del estado de su red. Una red saturada presentará más interferencias, haciendo que esta distancia sea menor.
- Por cable: longitud del cable de hasta 10 metros.
- La distancia óptima de escucha entre los altavoces y el oyente dependerá de la distancia de separación entre el altavoz primario y secundario. Intente disponer de aproximadamente la misma distancia entre el altavoz primario y secundario y entre los altavoces y el oyente.

5. ¿Qué tamaño de habitación pueden cubrir los altavoces?

- 10–200 m²

6. ¿Puedo cambiar el altavoz primario como canal izquierdo?

- Por defecto, el altavoz primario es el canal derecho y el altavoz secundario es el canal izquierdo. Después de conectar los altavoces a su red Wi-Fi doméstica, puede invertir los canales I/D en la aplicación KEF Connect.

7. ¿Debo emparejar los dos altavoces?

- No, los dos altavoces vienen emparejados de fábrica. Si no escucha sonido alguno en el altavoz secundario, consulte el capítulo "Resolución de problemas".

8. ¿Cuál es la finalidad del cable de Ethernet del embalaje?

- Utilice este cable interaltavoz para conectar el altavoz principal y el secundario si prefiere una mayor resolución de sonido (192 kHz/24 bits) o si la conexión inalámbrica entre los altavoces no es estable. Después de conectar el cable entre altavoces, también debe habilitar el modo cable en la aplicación KEF Connect.

9. ¿Puedo cambiar el nombre del altavoz?

- Sí, puede cambiar el nombre en la aplicación KEF Connect. Esto modificará el nombre tanto para las conexiones Wi-Fi como por Bluetooth.

10. Tengo un par de altavoces con diferentes números de serie. ¿Cómo puedo emparejarlos?

- Si es el caso, desenchufe todos los altavoces KEF LS50 Wireless II y LS60 Wireless cercanos para evitar un emparejamiento incorrecto.
- Conecte el altavoz primario y el secundario del LS60 Wireless.

La luz led frontal del altavoz primario debe parpadear en azul/blanco, lo que indica que falta el altavoz secundario.

- Mantenga pulsado el botón de emparejamiento P/S del altavoz principal durante al menos 5 segundos hasta que la luz led del botón de emparejamiento P/S empiece a parpadear rápidamente.
- Mantenga pulsado el botón de emparejamiento P/S del altavoz secundario durante al menos 5 segundos hasta que la luz led del botón de emparejamiento P/S empiece a parpadear rápidamente.

En unos segundos, las luces led de los dos botones de emparejamiento P/S de los dos altavoces deberán permanecer encendidas, y las luces led frontales de ambos altavoces deberán permanecer encendidas brevemente y luego apagarse.

- Reproduzca algo de música a través de los altavoces para asegurarse de que funcionan correctamente.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de KEF para asegurarse de que su garantía no se vea afectada.

19.2 Reproducción y streaming

1. ¿Cuál es la mejor opción de streaming inalámbrico para las diferentes aplicaciones?

- Recomendaciones sobre las mejores opciones de streaming inalámbrico en relación a aplicaciones multimedia/de música en sus dispositivo móviles.

Aplicación	Protocolo de streaming inalámbrico					
	AirPlay	Google Cast	ROON Ready	Protocolo nativo de las aplicaciones de streaming de música	Aplicación KEF Connect	Bluetooth
Spotify	✓	✓	—	Spotify Connect ✓	—	✓
TIDAL	✓	✓	✓	TIDAL Connect ✓	✓	✓
QQ Music	✓	✓	—	QPlay ✓	—	✓
Apple Music	✓	✓	—	—	—	✓
Amazon Music	✓	✓	—	—	✓	✓
Deezer	✓	✓	—	—	✓	✓
Qobuz	✓	✓	✓	—	✓	✓
Radio por Internet	✓	✓	—	—	✓	✓
Podcast de audio	✓	✓	—	—	✓	✓
YouTube (audio)	✓	✓	—	—	—	✓
YouTube Music	✓	✓*	—	—	—	✓

✓ = compatible

✓ = compatible y recomendado para la mejor calidad de audio y estabilidad de la transmisión.

*Solo disponible con una cuenta de Youtube Music Premium.

2. ¿Puedo transmitir la salida de audio de Youtube, Netflix y otros contenidos multimedia a los altavoces?

- Puede transmitir a través de AirPlay, Google Cast o Bluetooth. Sujeto a cambios según las plataformas.

3. ¿Es la salida del subwoofer mono o estéreo?

- La salida es mono.

4. ¿Cómo puedo configurar los altavoces si prefiero ajustar el volumen en un equipo externo (preamplificador, sistemas para varias habitaciones/reproductores) en lugar de a través de la aplicación KEF Connect?

- En la aplicación KEF Connect:

1) En ajustes, acceda a "Volume" (volumen) y cambie "Volume Display" (visualización del volumen) a "-/+".

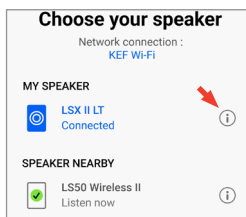
2) Seleccione la entrada de la fuente en cuestión.

3) Cambie el volumen a 71. La selección de la fuente está ahora configurada en "Unity gain" (ganancia unitaria).

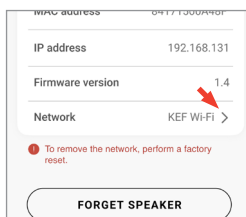
19.3 Resolución de problemas

1. ¿Qué debo hacer para configurar los altavoces en otra red?

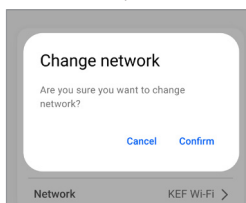
1. En la lista “Speaker” (Altavoz), pulse el icono de información (**i**) para acceder a la página de información del Altavoz.



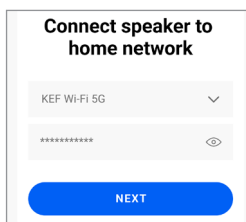
2. Pulse el icono de la flecha (>) de la fila “Network” (Red).



3. Confirme que desea cambiar la red.



4. Seleccione una nueva red Wi-Fi e introduzca la contraseña.



5. Después de cambiar la red de los altavoces, conecte su dispositivo móvil a la nueva red para controlar los altavoces.

- Como alternativa, realice un restablecimiento de fábrica para borrar la configuración de la red anterior y todas las preferencias de ecualización y del sistema. Para ello, pulse el botón de Restablecimiento (R) y manténgalo pulsado hasta que la luz LED sobre el botón parpadee.

2. ¿Qué debo hacer si no encuentro mis altavoces en la red durante la configuración?

- Asegúrese de que la luz led del altavoz primario parpadee en blanco y ámbar. Los altavoces están listos para conectarse a una red Wi-Fi.
- Espere unos 30–40 segundos hasta que los altavoces aparezcan en la lista de altavoces.
- Si aún no puede ver los altavoces, asegúrese de que su dispositivo móvil, los altavoces y el router estén en su campo de visión (cuanto más cerca, mejor).
- Los altavoces emiten en el canal 2 (banda de 2,4 GHz). Si su router se solapa en este canal, podría generar problemas de detección y conexión. Acceda a los ajustes de su router y configure el canal de 2,4 GHz para evitar el solapamiento con el canal 2.

3. ¿Cómo puedo notificar un fallo o problema?

- En la aplicación KEF Connect, acceda a "Settings" (ajustes) > "Support" (soporte). Introduzca una descripción para que podamos entender mejor el fallo o problema.

4. Ningún altavoz emite sonido.

- Compruebe si los altavoces ya están encendidos y no estén silenciados.
- Asegúrese de estar reproduciendo el conjunto correcto de altavoces y de haber seleccionado la fuente de sonido correcta.
- Compruebe el nivel del volumen. Es posible que necesite elevar el volumen.

5. Se producen caídas en ambos altavoces.

- Un entorno de red congestionado reduce el ancho de banda para la transmisión de música, por lo que debe configurar los altavoces en un canal del rúter menos saturado.
- Compruebe si hay un problema de red. Realice la prueba de conexión de altavoces en la aplicación KEF Connect.
- Cambie la calidad de la transmisión de audio en la aplicación KEF Connect a una resolución más baja.
- Una red congestionada o varios dispositivos inalámbricos provocan grandes interferencias. Intente minimizar las interferencias alrededor de los altavoces. Si el problema persiste, conecte el puerto de Internet de los altavoces al rúter.

6. El altavoz secundario no emite sonido.

- Asegúrese de que el altavoz secundario está conectado a la red eléctrica.
- Compruebe si se ha perdido la conexión entre los dos altavoces (el indicador led del altavoz primario parpadea en blanco y azul).

Si la conexión se ha perdido, pulse brevemente el botón de emparejamiento P/S (P) del panel trasero del altavoz primario para restablecer la conexión. Espere a que la conexión se haya establecido. **Nota:** No pulse el botón durante más de 1 segundo.

- Si el problema persiste, conecte los altavoces con el cable interaltavoz y pase al modo cable en la aplicación KEF Connect.

7. Se producen caídas en el altavoz secundario.

- Si los altavoces están conectados de manera inalámbrica, intente acercarlos.
- Si el problema persiste, conecte los altavoces con el cable interaltavoz y pase al modo cable en la aplicación KEF Connect.
- Una red congestionada o varios dispositivos inalámbricos provocan grandes interferencias. Intente minimizar las interferencias alrededor de los altavoces.

8. El audio no está sincronizado con la imagen cuando se utilizan los altavoces con un televisor.

- Intente utilizar la función de retraso del vídeo/sincronización de la voz de su TV, si dispone de ella.
- Utilice la entrada HDMI/óptica e intente evitar la conexión Bluetooth. Hay un retraso inherente en el códec Bluetooth.

9. He conectado los altavoces a la TV con un cable HDMI. ¿Por qué no se emite sonido?

- Asegúrese de que la fuente está ajustada a la TV para los altavoces.
- Compruebe el indicador led frontal del altavoz principal.

Si el indicador led del altavoz primario parpadea en azul claro, no se ha encontrado la conexión HDMI. En este caso, asegúrese de que el cable HDMI esté conectado al puerto ARC del televisor.

Si el indicador led del altavoz primario parpadea en azul claro, solo se ha establecido la conexión CEC (no ARC) (el televisor puede responder sin sonido). En este caso, proceda del siguiente modo:

- La conexión HDMI CEC debe estar habilitada en la TV. Dado que los fabricantes pueden utilizar nombres diferentes para esta conexión (p. ej., Anynet+ para Samsung, Simplink para LG), compruebe el manual de usuario de su TV para averiguar cómo encender la conexión HDMI de su TV. Una vez activada la

conexión HDMI CEC, el indicador led del altavoz primario se ilumina brevemente en azul claro y luego se apaga (las conexiones CEC y ARC están ahora establecidas).

- Si lo único que falla es el sonido pero todo lo demás funciona, asegúrese de que la salida de audio del HDMI esté ajustada en PCM (a menudo está ajustada por defecto en Dolby Digital). Dado que el menú de ajustes de cada fabricante de TV es diferente, consulte el manual de usuario de su TV. Compruebe también la configuración de la aplicación en uso (por ejemplo, Netflix y Disney+) y asegúrese de que PCM esté seleccionado.
- Cambie el cable HDMI (en nuestras pruebas internas hemos comprobado que los cables HDMI de menor calidad no pueden establecer la conexión) y asegúrese de que el cable HDMI está bien conectado.
- Como último recurso, apague el televisor (desenchufe el cable de alimentación del televisor y espere unos 10-15 segundos antes de volver a enchufarlo) y vuelva a intentarlo. Los televisores inteligentes son como los teléfonos y a veces requieren un reinicio.
- Si el problema persiste, notifíquelo en la sección Soporte de la aplicación KEF Connect. Mientras tanto, utilice la conexión óptica como solución de emergencia.

10. He conectado los altavoces a la TV con un cable óptico. ¿Por qué no se emite sonido?

- Asegúrese de que su TV esté ajustado a audio digital en la salida en formato PCM.
- Si el problema persiste, inténtelo con un cable óptico diferente o con otra opción de conexión (p. ej., HDMI).

11. No puedo encontrar una emisora de radio o un podcast en la aplicación KEF Connect.

- Actualizamos y ampliamos constantemente nuestra base de datos de emisoras de radio y podcast. Por favor, utilice la función Soporte de la aplicación KEF Connect y envíenos el enlace RSS del sitio web. Después de verificarla, la añadiremos a nuestra base de datos.
- Utilice la función de estaciones personalizadas en la aplicación KEF Connect para registrar las estaciones de radio para facilitar el acceso.

12. No puedo ajustar el volumen del altavoz.

- Compruebe si ha establecido un nivel máximo para el ajuste del volumen.
- Compruebe si está conectando y controlando el conjunto de altavoces correcto en la red.

19.4 Indicadores LED

El estado de conexión y funcionamiento puede comprobarse fácilmente a través de los colores y patrones de los indicadores led de los altavoces primario y secundario. Consulte la siguiente tabla.

Altavoz	Patrón	Estado
Primario	 Parpadeo blanco y ámbar	Los altavoces están listos para conectarse a una red Wi-Fi. Inicie la aplicación KEF Connect para configurar los altavoces.
Primario	 Parpadeo ámbar	Los altavoces están en modo de espera e intentan conectarse a una red Wi-Fi.
Primario	 Ámbar sólido*	Los altavoces están en modo de espera y conectados a la red Wi-Fi.
		Los altavoces no pueden conectarse a una red Wi-Fi. • Asegúrese de que el router esté encendido. • Acerque el altavoz primario al router: Si el problema persiste, conecte el altavoz primario al router mediante un cable LAN.
Primario	 Ámbar intermitente	• Si esto ocurre justo después de la conexión a la red, es probable que la contraseña del Wi-Fi sea incorrecta. Realice un restablecimiento de fábrica (mantenga pulsado el botón de restablecimiento (R) del altavoz primario hasta que la luz led situada sobre el botón parpadee) e intente de nuevo el proceso de conexión.
Primario	 Blanco sólido*	Los altavoces funcionan en modo Wi-Fi.
Primario	 Verde sólido*	Los altavoces funcionan en modo Spotify Connect.
Primario	 Azul sólido*	Los altavoces están funcionando en modo Bluetooth y un dispositivo ya está emparejado con los altavoces.
Primario	 Azul pulsante	Los altavoces están en el modo de descubrimiento de Bluetooth y están listos para emparejarse con un dispositivo Bluetooth.

Altavoz	Patrón	Estado
Primario	 Azul claro sólido*	Los altavoces funcionan en modo TV.
Primario	 Azul claro pulsante	Los altavoces se están conectando a un televisor.
Primario	 Azul claro intermitente	Los altavoces no están conectados a un televisor.
Primario	 Color magenta sólido*	Los altavoces funcionan en modo óptico.
Primario	 Color lavanda sólido*	Los altavoces funcionan en modo coaxial.
Primario	 Amarillo sólido*	Los altavoces funcionan en modo AUX.
Primario	 Blanco intermitente lento	Los altavoces están silenciados en el modo Wi-Fi.
Primario	 Azul intermitente lento	Los altavoces están silenciados en el modo Bluetooth.
Primario	 Azul claro intermitente lento	Los altavoces están silenciados en el modo TV.
Primario	 Magenta parpadeando lentamente	Los altavoces están silenciados en el modo óptico.
Primario	 Lavanda parpadeando lentamente	Los altavoces están silenciados en el modo coaxial.
Primario	 Amarillo intermitente lento	Los altavoces están silenciados en el modo AUX.
Primario	 Azul y blanco intermitente	El altavoz primario está en modo de emparejamiento inalámbrico buscando el altavoz secundario. 1. Asegúrese de que el modo cable esté desactivado en la aplicación KEF Connect (Ajustes > Preferencias de los altavoces > Modo cable). 2. En el altavoz secundario, pulse una vez el botón (P) de emparejamiento P/S. El altavoz secundario buscará el altavoz primario para reconectarse.

Altavoz	Patrón	Estado
Primario y secundario	 Azul claro y amarillo intermitente	El modo cable está activado y se ha interrumpido la conexión entre los altavoces. 1. Asegúrese de que el cable entre altavoces está conectado entre el altavoz primario y el secundario. 2. Asegúrese de que el cable entre altavoces está insertado en los puertos de conexión correctos: "(T) to P/S" en el altavoz primario y en el secundario.
Secundario	Sin luz led	El altavoz secundario está funcionando con normalidad.
Secundario	 Azul y blanco intermitente	El altavoz secundario está en el modo de emparejamiento inalámbrico buscando el altavoz primario. 1. Asegúrese de que el modo cable esté desactivado en la aplicación KEF Connect (Ajustes > Preferencias de los altavoces > Modo cable) 2. En el altavoz primario, pulse una vez el botón (P) de emparejamiento P/S. El altavoz primario buscará el altavoz secundario para reconectarse.
Primario y secundario	 Rojo intermitente rápido	Error del sistema. 1. Tire de los cables de alimentación de ambos altavoces. 2. Espere aprox. 60 segundos. 3. Vuelva a conectar los cables de alimentación de ambos altavoces. 4. El indicador led del altavoz primario debería parpadear en color ámbar, indicando que los altavoces están intentando conectarse a la red. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor KEF.

Altavoz	Patrón	Estado
Primario y secundario	 Rojo y ámbar intermitente lento	La protección contra el sobrecalentamiento está activada.
Primario y secundario	 Parpadeo blanco, azul, azul claro, magenta, lavanda y amarillo alternativamente	El firmware se está actualizando. No desenchufe los cables de alimentación hasta que la actualización del firmware haya finalizado. Si encuentra algún problema durante la actualización del firmware, no interrumpa el proceso y póngase en contacto con el representante local o con el distribuidor local de KEF.
Primario y secundario	 Rojo intermitente lento	El proceso de actualización del firmware ha fallado. 1. Desenchufe los cables de alimentación de ambos altavoces. 2. Espere aproximadamente 60 segundos. 3. Vuelva a conectar los cables de alimentación de ambos altavoces. 4. Vuelva a llevar a cabo la actualización del firmware en la aplicación KEF Connect. Si el problema persiste, envíe un registro desde la aplicación KEF Connect (Ajustes > Soporte > Reportar problema).
Primario	 Rojo y azul claro intermitente lento	El altavoz secundario no aparece durante la actualización del firmware.
Primario	 Parpadea lentamente en colores celeste y morado	Las señales que no son del PCM se detectan en el modo TV (HDMI).

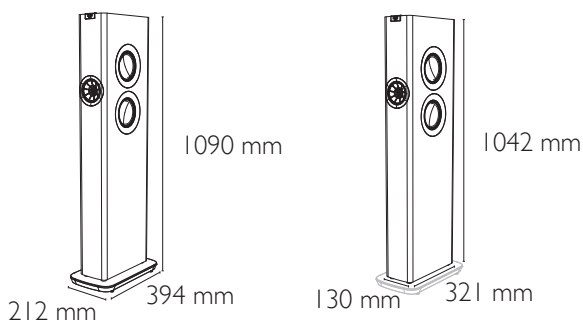
*El indicador led se ilumina brevemente y se apaga cuando no hay interacciones activas con los altavoces (por ejemplo, al controlar la reproducción o el volumen).

20. Apéndice

20.1 Especificaciones

Modelo	LS60 Wireless
Drivers	Matriz de controladores Uni-Q: HF: cúpula de aluminio ventilada de 19 mm (0,75 pulgadas) con tecnología de absorción metamaterial# MF: 100 mm (4 pulg.) cono de aluminio Controlador con cancelación de fuerza Uni-Core: LF: 4 x 135 mm (5,25 pulg.)
Rango de frecuencia (-6 dB) medido a 85 dB/1 m	26 Hz – 36 kHz *Depende de la configuración del ecualizador
Respuesta de frecuencia (±3 dB) medido a 85 dB/1 m	31 Hz – 24 kHz *Depende de la configuración del ecualizador
Potencia de salida del amplificador (por altavoz)	LF: 500 W MF: 100 W HF: 100 W
Clase de amplificador (por altavoz)	LF: Clase D MF: Clase D HF: Clase AB
Máx. SPL medida a 1 m	111 dB
Funciones de streaming inalámbrico	AirPlay Google Cast ROON Ready Compatible con UPnP Bluetooth 4.2
Servicios de streaming	Spotify a través de Spotify Connect Tidal a través de Tidal Connect Amazon Music Qobuz Deezer QQ Music a través de QPlay Radio por Internet Podcast *Depende de la disponibilidad de los servicios en los distintos países

Resolución de entrada	Red hasta 384 kHz / 24 bits Óptico hasta 96 kHz / 24 bits Coaxial hasta 192 kHz/24 bits HDMI hasta 192 kHz / 24 bits *Depende de la resolución de la fuente	
Conexión interaltavoz	Inalámbrico: todas las fuentes remuestreadas a 96 kHz / 24 bits PCM Con cable: todas las fuentes remuestreadas a 192 kHz / 24 bits PCM	
Formato soportado (todas las entradas)	FLAC, WAV, AIFF, ALAC, AAC, WMA, MP3, M4A, LPCM y Ogg Vorbis	
Formato compatible (red)	MQA, DSD	
Dimensiones (alto x ancho x profundo, por altavoz)	1090 x 212 x 394 mm (42,9 x 8,3 x 15,5 pulg.) con peana	1042 x 130 x 321 mm (41,0 x 5,1 x 12,6 pulg.) sin peana



Nota: La peana no se puede quitar.

Peso (por conjunto)	62,4 kg (138 lbs)
Entrada de potencia	100–240 VCA 50/60 Hz
Consumo de potencia	450 W (potencia de funcionamiento) < 2,0 W (potencia en espera)

	Altavoz primario	Altavoz secundario
Entradas	HDMI eARC TOSLINK Óptico Digital Coaxial RCA analógico USB tipo A (servicio) RJ45 Ethernet (red) RJ45 Ethernet (interaltavoz)	USB tipo A (servicio) RJ45 Ethernet (interaltavoz)

Salida	Salida RCA para subwoofer	Salida RCA para subwoofer
Red Wi-Fi estándar	IEEE 802.11a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	–
Banda de frecuencias de la red Wi-Fi	Doble banda 2,4 GHz / 5 GHz	–

#La tecnología de absorción de metamateriales es un desarrollo conjunto con Acoustic Metamaterials Group

MQA y el dispositivo Sound Wave son marcas registradas de MQA Limited © 2016

El rendimiento inalámbrico depende de muchos factores, incluyendo el tráfico, la distancia al punto de acceso, los materiales y la construcción de la habitación, las interferencias y otras condiciones adversas.

Para obtener más información y la resolución de problemas, visite el sitio web de KEF: KEF.COM

En línea con una investigación y desarrollo continuos, KEF se reserva el derecho a realizar modificaciones o cambios en las especificaciones sin notificación previa. Con excepción de errores u omisiones.



La marca denominativa y el logotipo de Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.



Amazon Music es una marca registrada de Amazon.com Inc.



Apple y AirPlay son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.



Deezer es una marca registrada de Access Industries.



MQA y el dispositivo Sound Wave son marcas registradas de MQA Limited © 2016



Google Play y Google Cast son marcas registradas de Google LLC.



Qobuz es una marca registrada de Xandrie SA.



QQ Music es una marca registrada de Tencent Music Entertainment Group (TME).



ROON es una marca registrada de Roon Labs LLC o titulares de licencia de Roon Labs.



Spotify es una marca registrada de Spotify AB.



TIDAL es una marca registrada de Aspiro AB.

20.2 Prueba de conexión de altavoces

La prueba de conexión de altavoces en KEF Connect le muestra cuánto ancho de banda de red está disponible para el sistema de altavoces inalámbricos KEF. Considera todas las etapas de la red al descargar un archivo desde un servidor aleatorio a los altavoces: desde el ancho de banda proporcionado por el proveedor de servicios de Internet (ISP) y el tráfico del servidor; hasta la velocidad de la conexión entre el router y los altavoces. El otro valor que se muestra es el "ping". Esta es una señal que utilizamos para comprobar si el servidor es alcanzable y nos indica el tiempo que tarda.

¿Qué velocidades se necesitan para los distintos servicios?

Los distintos servicios de streaming de música tienen diferentes recomendaciones en función del tamaño de los archivos de audio:

Servicio	Ancho de banda mínimo recomendado
Tidal (Master tier)	2 Mbps
Amazon Music (Ultra HD)	5-10 Mbps
Amazon Music (HD)	1,5 – 2 Mbps
Deezer	5 Mbps
Qobuz	10 Mbps

Tenga en cuenta que se trata de las velocidades mínimas dedicadas recomendadas por los propios servicios. KEF recomienda 13 Mbps o más de ancho de banda específico para garantizar la transmisión estable de grandes archivos de música de alta resolución.

Esto significa que el ancho de banda total de la red debe superar las necesidades totales de ancho de banda de todos los dispositivos de la red. Si los dispositivos de red activos necesitan más ancho de banda del que está disponible, puede experimentar velocidades más lentas, un rendimiento reducido y caídas. Esto no es tan problemático para la navegación web o la descarga de archivos (excepto por la lentitud), pero es especialmente problemático para el streaming de música.

Mi puntuación en el examen es mucho más baja de lo que pago a mi proveedor de servicios de Internet. ¿Por qué?

El ancho de banda proporcionado por el ISP (proveedor de servicios de Internet) se anuncia como "hasta", ya que es el máximo ancho de banda que puede esperar que llegue a su red. Esto puede verse afectado por muchas cosas, como la calidad del cableado del proveedor; las cláusulas de "uso justo" en el acuerdo y la cantidad de personas que acceden al mismo servidor.

Pero incluso si obtiene el máximo ancho de banda anunciado por el ISP, la red doméstica puede estar creando un cuello de botella. Los principales factores son las interferencias, los obstáculos y la distancia entre el router y el dispositivo. Incluso la hora del día puede influir: si hay más gente usando Internet en su zona, eso puede reducir el ancho de banda. Sin embargo, hay algunas cosas sencillas que puede probar y que realmente pueden ayudarle a mejorar su puntuación en la prueba.

¿Por qué la puntuación es inferior a la de otras pruebas?

Las pruebas de conectividad a Internet a menudo se optimizan para darle una velocidad teórica de "mejor escenario" y puede ser un buen indicador de lo que el ISP está proporcionando, pero no le dirá específicamente qué ancho de banda será capaz de aprovechar el sistema de altavoces KEF. La prueba de conexión de los altavoces KEF Connect representa mejor lo que sucede cuando se utiliza el sistema de altavoces normalmente:

	KEF Connect	Otro
Servidor utilizado para pruebas	Al azar (situación del mundo real)	Lo más cerca posible (optimizado, poco realista)
Número de conexiones abiertas	Una (funciona como lo haría el sistema de altavoces KEF)	El mayor número posible (maximiza artificialmente el rendimiento de la red)
Archivo(s) descargado(s) a...	Sistema de altavoces KEF (factores en la calidad de la conexión del sistema a la red)	Teléfono/ordenador (puede estar en una zona de red de mayor o menor calidad)

Mejorar la experiencia de red

Hay algunas formas de mejorar el ancho de banda. Algunas son muy sencillas y no requieren conocimientos de informática y rúteres, mientras que otras son algo más avanzadas y requieren cambiar la configuración del rúter. Consulte siempre el manual del rúter y, en caso de duda, consulte a un profesional.

En primer lugar, es importante determinar cómo está conectado el sistema de altavoces al rúter: con cable Ethernet o de forma inalámbrica.

Si está conectado por cable Ethernet:

1. Asegúrese de que el firmware del rúter esté actualizado.

Este es un paso básico para cualquier dispositivo electrónico, ya que el firmware actualizado puede solucionar los fallos conocidos.

2. Reinicie el rúter.

Los rúteres son básicamente ordenadores y se ven afectados por los mismos problemas. Los fallos y los errores temporales pueden hacer que se utilice demasiada memoria, o que el rúter se sobrecaliente (juna razón para no colocarlo en un espacio cerrado!). Además, puede haber conflictos de direcciones IP. Reiniciar el rúter suele ayudar con estos problemas. De hecho, debe reiniciarse el rúter regularmente, o siempre que el rendimiento de la red sea más lento. Algunos rúteres tienen incluso la opción de programar los reinicios, para que pueda establecerlo y olvidarse.

3. Compruebe si el cable está dañado o tiene demasiados pliegues.

La longitud de los cables para las redes domésticas no suele ser un problema (la Ethernet de categoría 6 puede transmitir 10 Gbps a lo largo de 37 m/121 pies, por ejemplo), pero si se doblan demasiado o se dañan, el rendimiento puede verse comprometido.

4. Reconsidere el uso de "enchufes de red" si lo está haciendo.

Estos dispositivos utilizan el cableado de la red eléctrica como una extensión de un cable Ethernet. Aunque son una solución cómoda, no siempre funcionan como se espera, ya que dependen en gran medida de la calidad y la topología del cableado de la red eléctrica.

Si se conecta de forma inalámbrica:

Básico

Pasos a seguir si se utiliza una conexión inalámbrica. Estos pasos no implican cambiar la configuración del router:

1. Asegúrese de que el firmware del router esté actualizado.

Este es un paso básico para cualquier dispositivo electrónico, ya que el firmware actualizado puede solucionar los fallos conocidos.

2. Reinicie el router.

Los routers son básicamente ordenadores y se ven afectados por los mismos problemas. Los fallos y los errores temporales pueden hacer que se utilice demasiada memoria, o que el router se sobrecaliente (una razón para no colocarlo en un espacio cerrado!). Además, puede haber conflictos de direcciones IP. Reiniciar el router ayudará con todos estos problemas y debería realizarse periódicamente (cada 2 meses o siempre que la red parezca considerablemente más lenta de lo normal).

3. Pruebe a conectarse con un cable Ethernet al router.

Esto no siempre es posible, pero si lo es, el cableado eliminará los problemas descritos a continuación.

4. Reduzca la distancia entre el router y el dispositivo.

La señal Wi-Fi es como el sonido: cuanto más se aleje de ella, más "silenciosa" será, ya que habrá menos ancho de banda disponible.

5. Aleje los dispositivos transmisores de los altavoces.

Los dispositivos transmisores, como los teléfonos inalámbricos, los dispositivos Bluetooth, los vigilabebés e incluso los routers pueden causar interferencias si están demasiado cerca. Puede solucionar el problema apagando los transmisores cercanos y ver si esto mejora el rendimiento de la red del sistema de altavoces KEF. Si lo hace, intente aumentar la distancia entre los dispositivos.

6. Reduzca los obstáculos entre el router y el dispositivo.

Y al igual que con la distancia, los obstáculos pueden bloquear la señal, reduciendo el ancho de banda. El metal es el peor infractor (hormigón armado, parte trasera de los espejos), seguido del hormigón, el yeso y el ladrillo. Esta es una de las grandes razones para sacar el router del sótano, o del armario bajo la escalera.

7. Si el router está en otra habitación, intente cambiar a la banda de 2,4 GHz.

La mayoría de los routers modernos son de doble banda. Esto significa que transmiten tanto en la banda de 2,4 GHz como en la de 5 GHz. La banda de 5 GHz tiene un mayor ancho de banda potencial, pero un alcance mucho menor y se ve muy afectada por las obstrucciones. Es posible que, aunque la banda de 2,4 GHz tenga un menor ancho de banda total, en la práctica sea una mejor opción cuando el router y los altavoces no están en la misma habitación.

8. Si tiene muchos vecinos o muchos dispositivos de red, pruebe la banda de 5 GHz.

Si tiene muchos dispositivos en la banda de 2,4 GHz, puede que quede poco ancho de banda disponible. Si el sistema de altavoces KEF está cerca del router y tiene pocas o ninguna obstrucción, intente conectarlo a la banda de 5 GHz para obtener más ancho de banda. Si hay obstáculos, intente migrar los dispositivos de red que están más cerca del router a la banda de 5 GHz en su lugar, liberando ancho de banda en la banda de 2,4 GHz. Esto también es útil si tiene muchos vecinos cerca, ya que las redes pueden interferir con la suya.

Avanzado

Estos pasos son un poco más avanzados y pueden implicar tener que configurar el router. Siga siempre el manual del router o consulte a un profesional:

1. Cambie los canales de la banda.

Tanto la banda de 2,4 GHz como la de 5 GHz están compuestas por múltiples canales. Otras redes cercanas en los mismos canales competirán por el ancho de banda, así que utilice una aplicación de "análisis de redes" para determinar qué canales están menos congestionados y ajústelos en la configuración del router. Este problema es más común con 2,4 GHz debido al mayor alcance y menor ancho de banda, lo que aumenta la posibilidad y la gravedad de las interferencias. Los canales de 2,4 GHz también se solapan: 1, 6 y 11 son en general buenas opciones. La selección de canales suele estar configurada como "automática", pero algunos routers son mejores que otros a la hora de cambiar de canal, por lo que puede ser útil configurar el canal manualmente.

Nota sobre los canales de 5 GHz: no todos los canales están abiertos al uso público en varios países. Compruebe con la autoridad local qué canales no están restringidos (la mayoría de los routers los desactivan automáticamente si el router está correctamente configurado para el país).

2. Desactive la dirección de banda.

Algunos rúteres ofrecen una función llamada "dirección de banda". La idea es que el rúter coloque automáticamente un dispositivo en la banda de 5 GHz o de 2,4 GHz, dependiendo de cuál sea la mejor para ese dispositivo en ese momento. De nuevo, algunos rúteres son mejores que otros en este aspecto, ya que algunos prefieren quedarse con una red más débil de 5 GHz en lugar de cambiar a una red de 2,4 GHz.

3. Desactive el SSID combinado y opere canales separados de 2,4 GHz y 5 GHz.

Algunos dispositivos permiten establecer el mismo nombre/contraseña para los canales de 2,4 GHz y 5 GHz del rúter. Esto puede ser muy útil, pero algunos dispositivos parecen querer conectarse por defecto a 2,4 GHz cuando 5 GHz sería mejor; y viceversa. Mantener las redes de 2,4 GHz y 5 GHz separadas le ayudará a optimizar el ancho de banda al permitirle gestionar qué dispositivos se colocan en cada red.

Redes en malla y extensores Wi-Fi

Las redes en malla y los extensores Wi-Fi pueden ser herramientas muy útiles para mejorar la cobertura de la red en el hogar. Sin embargo, deben planificarse e instalarse correctamente para obtener el mejor rendimiento. La información que se ofrece a continuación es un resumen de las consideraciones relativas a las redes en malla; si desea obtener más detalles técnicos o ayuda para configurar una red de malla, diríjase al fabricante o a un distribuidor experto en dispositivos de red.

Lo más importante es recordar que son efectivamente repetidores: reciben los datos del rúter y luego los pasan al siguiente nodo o dispositivo. Esto añade latencia (retardo), pero también están limitados por el ancho de banda disponible; la conexión entre un rúter y un nodo está sujeta a los mismos problemas señalados anteriormente (distancia, obstrucciones e interferencias).

Por eso, cuando diseñe una red de malla o planee dónde colocar los extensores Wi-Fi, presupueste más nodos de los que crea que necesita y colóquelos más cerca unos de otros. Esto ayudará a maximizar el ancho de banda potencial.

También hay que tener en cuenta que los distintos fabricantes de rúteres manejan la tecnología de malla de forma diferente, y puede haber problemas de compatibilidad con los dispositivos conectados a la red. Si este es el caso cuando se utiliza un sistema de altavoces inalámbricos KEF, envíe una solicitud de asistencia, incluyendo los registros de los altavoces, a través de la aplicación KEF Connect.

20.3 Consumo de energía

Consumo de energía en diferentes modos de funcionamiento:

Consumo de energía del LS60W					
		Primario		Secundario	
Modo de funcionamiento		En espera	Encendido	En espera	Encendido
Modo normal	Modo ECO	1,5 W	33,4 W	1,9 W	30 W
	Modo no ECO	5,3 W	33,4 W	1,9 W	30 W
Modo sin wifi		1,5 W	33,4 W	1,9 W	30 W
Modo no inalámbrico (wifi y Bluetooth desactivados)		0,46 W	32,7 W	0,48 W	29,5 W

20.4 Explicación de los símbolos

20.4.1 Símbolos de advertencia



El símbolo del rayo con una flecha en el interior de un triángulo equilátero está destinado a alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto que podría ser de magnitud suficiente como para suponer un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero está destinado a alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en la documentación adjunta del dispositivo.

20.4.2 Símbolos regionales

Europa y Norteamérica



Esta marca indica que este producto no debería eliminarse con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud humana por parte de una eliminación de residuos no controlada, recicle de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para eliminar sus dispositivos usados, utilice los sistemas de recogida adecuados o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Es posible que puedan hacerse cargo del producto para su reciclaje respetuoso con el medioambiente.



Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las regulaciones aplicables del Espacio Económico Europeo.



Los productos que llevan la marca de certificación cTUVus reflejan el compromiso y la confianza del proveedor y se ha confirmado de forma independiente que cumplen los requisitos mínimos de las normas de seguridad eléctrica de Estados Unidos y Canadá.



Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las normativas comunitarias aplicables para el Reino Unido.



La marca FCC certifica que las interferencias electromagnéticas del dispositivo se encuentran por debajo de los límites aprobados por la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.

Asia-Pacífico



La Marca de Cumplimiento Normativo (Australia, Nueva Zelanda) indica que el producto cumple las directivas relevantes de ACMA, así como los requisitos correspondientes del gobierno en cuanto a la seguridad de dispositivos eléctricos.



El símbolo indica que el producto cumple los requisitos de seguridad especificados del Sistema de Registro para la Protección del Consumidor de Singapur.



La certificación de la marca PSE de Japón indica que el producto cumple los requisitos técnicos de la Ley de Dispositivos Eléctricos y Seguridad de Materiales (DENAN).



Estas marcas indican el cumplimiento de los requisitos técnicos y de diseño para terminales de telecomunicaciones en Japón.



La marca Korean Certification indica que el producto cumple con los requisitos sobre seguridad de productos de Corea para equipos eléctricos y electrónicos.



La marca China Compulsory Certificate indica que el producto cumple los requisitos de seguridad de los estándares nacionales chinos (Guobiao).



El producto solo es apto para su uso en zonas por debajo de los 2000 m sobre el nivel del mar (China).



RoHS (China): este producto contiene algunas sustancias peligrosas que pueden utilizarse con seguridad durante su período de uso respetuoso con el medioambiente (10 años). El producto debería introducirse en el sistema de reciclaje después de su período de uso respetuoso con el medio ambiente.



RoHS (Taiwán): este símbolo significa que el producto no supera los límites de concentración especificados para sustancias peligrosas específicas.



El producto cuenta con la certificación de la Comisión Nacional de Comunicaciones de Taiwán (NCC) para dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia.



Esta marca MCMC indica que un dispositivo de comunicaciones cuenta con certificación relativa al cumplimiento de los estándares según la Normativa de Comunicaciones y Multimedia (Estándares Técnicos) 2000 de Malasia.



Los productos marcados con este símbolo han sido aprobados por el Gobierno Federal de los Emiratos Árabes Unidos (EAU) a través de la Autoridad de Normalización y Metrología de los Emiratos (ESMA).

20.5 Códigos de comando IR

El LS60 Wireless funciona con un control remoto universal programable siempre que los fabricantes de controles remotos hayan implementado los códigos de comando IR de KEF en sus controles remotos.

La siguiente tabla incluye una lista con los códigos de comando necesarios.

Formato del código:	NEC
Código de fábrica:	0x01

	Funciones	Códigos de funciones
1	Encendido/Apagado	0x40
2	Silenciar/Activar sonido	0x20
3	Reproducir/Pausar	0x18
4	Avance	0x52
5	Siguiente fuente	0x58
6	Aumentar el volumen	0x60
7	Disminuir el volumen	0xA0
8	Retroceso	0xD2
9	Encender	0x38
10	Apagar	0x3A
11	Silenciar	0x48
12	Activar sonido	0x4A
13	Fuente: Wi-Fi	0x30
14	Fuente: Bluetooth	0x2A
15	Emparejamiento Bluetooth	0x98
16	Fuente: AUX	0x02
17	Fuente: óptica	0x0A
18	Prestablecer volumen (30 %)	0x78
19	Fuente: HDMI	0x88 / 0x8A
20	Fuente: coaxial	0xE0
21	Fuente anterior	0xD0

Si necesita más ayuda, visite kef.com